Весе масторонь пролетарийть, вейсэндявдо!

ЭРЗЯНЬ ПРАВДА

Газетась лиси 1921 иень сентябрясто саезь

Советской Союзонь Коммунистической партиянь Мордовской обкомонть, МАССР-нь Верховной Советэнть ды Министрань Советэнть органост

60 (11953) № • 1990 иень маень 19 чи, субута • Питнезэ 3 тр.

МОРДОВИЯНЬ ТОВАРТНЭ

Кода явтчи Статистикань республиканской управлениясь, Мордовской АССР-сэ ней лововить малав 160 предприятият, конат, основной продукциядост башка, нолдыть эрицятнень туртов товарткак. Примеркс, те иень васенце кварталстонть сынь аноктасть 312,9 миллион целковоень питне истят изделият. Ютазь иень теке жо шкань коряс эрицятнень туртов товартнэде ламолгадсть 13,2 процентс.

Бути истя, лисни, те проблемантЬ пштичизэ ней седе лавшомгадсь? Арась, весе содатано: икелеяк, нейгак ломантне марить покш стакачить эрьва чистэ эрявикс товартнэнь а сатномаст кувалма. Ды хоть ламотне эйстэст нолдавить эсеиек республикань предприятиятнесэ, ялатеке сыньгак а пачколить магазинэнь лавсятнень лангс. Бути уш мезеяк нояви, то тейвевить кувака очередть. Эйсэст аштемста, содазь, стяко емавтневи шкась, колави ежось.

Саемс, примеркс, цветной телевизортнэнь. «Лайме» саранской заводонь конвейерстэнть сыдест ансяк ковонь перть валгить малав кеменьшка ды седе ламо тыщат. Но варчак рамамс те товаронть — костояк а мусак. Пестькшнемань тев: цветной телевизоронь добовамга кой-кинть якить «Товары Мордовии» магазинэв ды центральной универмагов очередень занямо валскень мик ниле-вете частнэстэ. Аразя те коесь а покорды ломаненть? Сеетьстэ рамицятне молить совестест каршо, вешнить минень-сюнонь китькит, конатнень вельде можна получамс эрявикс товаронть. Лиякс меремс, кисэнзэ питнентЬ лангсо авак аште, анокт хоть кинень пандомс лишной ярмакт.

Телевизоронь нолдыцятне те проблемантЬ решамосо вень чумост а марить. Келя, заводось анок нолдамс тосзаказдо вельксэ эсенек республикань туртов са-

робочейтнень туртов истят машинат.

Теке мазысь автосамосвалонь ды тепловозоремонтной заводтнэсэ, косо кармасть легковой автомобиленть туртов прицепень ды вишка тракторонь пурнамо. Лисни, эрьва од тевенть ушодомсто эрявикс кирдемс мельсэ аволь ансяк эсь предприятиянь трудовой коллективенть интересэнзэ, но целанек республикань эрицятнень вешемаст. Сестэ а сави учемс, зярдо масторонь лия регионтнэстэ ускызь тенек а сатинця товартнэнь.

Маряви, самай истя ваныть эрицятнень туртов товаронь нолдамонть лангс «Саранскабель», приборостроительной заводтнэсэ, «Лисма» производственной объединениясо. Столицань нижетне кадовить покш мельспарос, зярдо совить «Товары Мордовии» магазинэнтень ды рамить светильник. Видеяк, ули мейстэ кочкамс истямо изделиянть: ассортиментэсь свал сюпав, питнень коряскак а вейкеть. Или саемс эйкакштнень туртов «Кнопка» стамо машинканть, конань тенть приборнойсэ. Ней жо товаронть можна рамамс республикань, ловт, хоть кодамо лавкасто, мик киосктнестэяк. Те продукциянь покш партият кучовить масторонь лия областнэвгак. Мезде те корты? Васняк, седе, што приборонь теицятне парсте арсизь од производстванть ладямосо весе вопростнэнь, мусть эстест истят предприятият-партнерт, конат а мачить обязательстваст топавтомсто.

Лезэв опытэнтень можна тонавтнемс Кадошкинской электротехнической заводонь коллективенть пельдеяк. Тесэ зяроце не уш нолдыть облучательть, конат пек эрявить теплицасо эмежень кастомань туртов. Аволь умок жо серийной производствас нолдазь «Марс» ды «Орбита» светильниктне. Сынь сеске тусть рамицятнень мельс.

Эрицятнень туртов товаронь нолдамо-

ПАКСЯНЬ ДНЕВНИК

ДАННОЙТНЕ МАЕНЬ 18 ЧИНТЕНЬ

- Яровойтнеде видезь 549.2 тыща гектарт. Те—87 процентт весе тешкстазь площадентень.
- Сахарной якстерькаесь зярс ланк 12 тыщат гектарт, мезесь 92 процентт планонтень.
- Модамардеть путозь 17,6 тыща гектарт. Те — 71 процент эрявикс площадентень.
- Зерновой технологиянь коряс видезь 23 тыщат гектарт кукуруза, мезесь 58 процентт.
- Ямксонь получамонь культуратнеде эрявм видемс 24,2 тыща гектарт. Зярс сынь занить тешкстазь площадентЬ эйстэ 21 процент.

ПОКШ ИГНАТОВА. Яла капшавтыть модамарень путоманть райононь хозяйстватнес. Теке марто вейсэ ушодозь яровойтнень мельга якамось. Истя, «8-с Марта», «Красный Октябрь», Киров лемсэ, Андрейчук лемсэ колхозтнэсэ нызыть аволь ансяк зерновойтнень, но пропашной культуратненьгак. Те роботантькак сави капшавтомс лия хозяйстватнесэ.

ДУБЕНКА. «Вперед». колхозонь механизатортнэ прядызь яровойтнень видемаст. Ней бойкасто ветить 200 гектар лангсо кукурузань ды 80 гектар лангсо модамарень видеманть. Покш изнявкст добовась трактористэсь А. Н. Андреев. Сонензэ лездасть А. Н. Подгорнов, К. А. Кедяров, С. В. Аристов. Сынь вейсэ тейсть 600 гектарт. Гербицидтнэнь каямосо азоркс трудясь М. П. Цыпайкин.

АТЯШЕВА. Ламо паро механизаторт трудить райононь хозяйстватнесэ. Вейкесь эйстэст А. Н. Каймаков. Сон—«Прогресс» колхозсто. Видеманть перть роботась кавонзазь вийсэ. А стяко хозяйствань прявтось В. А. Граблин сонденэ мерсь: улевельть весе истят, кодамо Александр Николаевич, пек бу кепедевель лезэвчись. Сон ведь норманзо топавтнесь кавксть-колмоксть. А стяко колхозось умок уш прядызе видеманзо.

РСФСР-нь народной депутатонь Съездсэ

МОСКОВ. Маень 17 чистэ Российской Федерациянь народной депутатонь васенце Съездэсь поладызе роботанзо. Валске марто толковазель чинь повесткась ды Съездэнть роботань порядокось, мезесь ушодозель теде икеле чокшнень заседаниясонть.

Маень 16 чистэ чокшне кунсолозель истя жо мандатной комиссиянть докладозо. Ванкшновсть 1059 кочказтнестэ РСФСР-нь 1057 народной депутатнэнь полномочияст. Кавто депутатнэде Центризбиркомось еще эзинзе максо документнэнь. Комиссиясь евтась Съездэнтень ловомс РСФСР-нь 1050 кочказь народной депутатнэнь полномочияст 1057-тнень эйстэ, конатнень регистрировинзе Центральной Избирательной комиссиясь.

Сисем округтнева меельце решениянть яволявтомась карадозь башка материалтнэнь получамост самс. Мандатной комиссиясь пачтясь, кодамо Съездэнть социальной ды национальной составозо. Комиссиянть докладсонзо пачтязель истя жо, што сехте од депутатонтень 21 ие, депутатской корпуссонть седе ламотне 36-стэ саезь 55 иесэть. Депутатской корпусонтень совасть Российской Федерациянь весе территориальной образованиянь представительтне. Депутатнэнь ютксо республикасо эриця малав весе нациятнень представительть.

Мандатной комиссиянть докладонзо толковамодо мейле примазель РСФСР-нь 1050 народной депутатнэнь полномочияст ловомадо постановлениясь.

Чинь повестканть ладямось Съездэнь роботамо васенце чистэнтькак, омбоцестэнтькак мольсь шкань-шкань шалнозь ды аволь свал вейке-вейкень кунсолозь. Депутатнэ сайсть мель совавтомс эйзэнзэ Российской Федерациясо социально-экономической эрямодонть, РСФСР-нь Верховной Советэнь Председателенть, сонзэ васенце заместителенть ды заместителенть кочкамодо, РСФСР-нь Верховной Советэнть кочкамодо, РСФСР-нь Конституциянь лиякстоматнеде ды полаткстнэде ды Конституционной комиссиянь теемадо, РСФСР-нь Министрань Советэнь Председателенть кемекстамодо, РСФСР-нь суверенитетэ ды од союзной договордонть вопростнэнь. Чинь повестканть коряс дискуссиясь мольсь маень 17 чистэ чокшнень заседаниясонтькак.

* * *

МОСКОВ. (ТАСС). Маень 18 чистэ Покш Кремлевской Дворецсэ поладызе роботанзо Российской Федерациянь народной депутатонь васенце Съездэсь.

Теде икеле чокшнень заседаниясонть пеистэ спорямодонть мейле прядозель Съездэнь чинь повестканть ладямось. Повесткасонть икеле тешкстазденть башка, депутатнэнень сави ванкшномс агропромышленной комплексэнть развитиядо, республикань правительствань деятельностень программадонть, Верховной Судонь Председателенть ды республикань главной государственной арбитрань кемекстамодо, РСФСР-нь народной контролень комитеттэ, массовой информациянь средстватнеде, РСФСР-нь народной депутатонь статустонть, РСФСР-нь сехте эрявикс законтнэнь теемадо ды республикань Верховной Советэнтень поручениянь максомадо вопростнэнь.

Маень 18 чистэ заседаниятнесэ поладозель РСФСР-нь народной депутатонь Съездэнть нурька шкас регламентэнь проектэнть толковамось, кона ушодозель цетьверькстэ чокшне. Документэнть коряс, нама, ульнесть спорямот: ведь регламентэсь лезды маласо шкастонть седе виевстэ ладямс депутатнэнь практической роботаст, лезды а нолдамс уликс законтнэнь колсемат, ванстомс аволь аламо питней шка.

Секс чарькодеви, што толковамсто весеме ендо ванкшнось ды башка голосовавсь проектэнь цють ли а эрьва статьясь. Депутатнэ евтнесть эрьва нодат редакцият, полаткст ды витевкст.

Съездэсь полады роботанзо.

Республиканть келес: течинь мелявкст

центральной ... нимо валскень мик ниле-вете частнэстэ. Арази те коесь а покорды ломаненть? Сеетьстэ рамицятне молить совестест каршо, вешнить иинень-сюронь кить-янт, конатнень вельде можна получамс эрявикс товаронть. Лиякс меремс, кисэ нэз питнень лангсо авак аште, анокт хоть киненьпандомс лишной ярмакт.

Телевизоронь нолдыцятне те пробле-мантъ решамосо эсь чумост а марить. Келя, заводось анок нолдамс тосканадо ... тышка изделият, но беряньстэ топавтыть обязательствас предприятиятне-снеж-никтне, конат кучить Саранскоев ком-плектующей детальтнень ды запасной пелькстнэнь.

Вельть уш пек сеетьстэ маритано ис-тят ответт хозяйственной руководитель-тнень пельде, зярдо сынст коллективенть бажить сялдомс вламо товаронь нолда-монть кис. Паро койсэ, умок отказамаль истямо туяталонть вельде эсь прянть идемензо эйстэ, ведь ней, перестройкань шкасто, эрьва косо, хоть кодамо асатык-сэнть витнемстэ эрявить сиел ды лезэв решеният, срокчи. Самай те миненек зярс еще ламодо а сатни, сексsucc се-етьстэ изнить тевень ветямонь аволь од, но таштo койтне.

Содазь, эсенек республикасо нолдыть мазый шпалерт, цюлкат-носкат, декорати-вной коцт, мебель, керамической плит-кат, коробкасо тантей конфеткат, ламо лия мезе. Ялатеке неть товартнэнь ней пек стака рамамс кода Саранскоень, ис-тя жо велень, райононь магазинтнэсэ. А пек умок «Электровыпрямитель» объеди-нениянь головной предприятиясонть ушодсть муськема машинань анокстамо. Но те производстванть марто содавик-сэкс теевемадо мейле сат мельс, што сон малавгак а топавтсынзе эрицятнень ве-шемаст: вельть уш вишкинеть мощносте-нзэ. Паро, бути саты внезэ колмошка пес нолдамс объединениянь ансяк эсь

ичить обязательствасг топавтомсто.

Лезэв опытэнтень можна тонавтнемс Кадошкинской электротехнической заводонь коллективенть пельдеяк. Тесэ зэроце не уш нолдыть облучатель, ко-нат пек эрявить теплицасо эмежень кас-томань туртов. Аволь умок жо серийной производстясыс нолдазь «Марс» ды «Ор-бита» светильниктне. Сынь сеске тусть рамавнятнень мельс.

Эрь... со асатыкстнэнь толковамсто хозяйст-венной башка руководительтне невтнить таштомозь оборудованиянть лангс, кона, келя, сеетьстэ калали ды тень кувалма а топавтневить тешкстазь задачатне. Кол-лективень истят прявтнэнень, нама, лец-тима седе, што шканть сацтнезь ды ве ендо лескснь учнезь хоть кодамо проб-лемантъ решамозо а сыргавтови таркас-тонзо. Тесэ советэсь вейке: эрявиневтемс внев бажамо научно-технической прогрессэнь изнявкстнэнь тевс седе бой-касто нолдамонтень. Тень кис жо парсте ладямс аволь ансяк эсь предприятиянь рационализаторнэнь ды изобретатель-тнень виест, но маштозь тонавтнемс икеле молиця коллективтнень опытэсткак. Са-май истя тейсть меельце шкастонть Са-ранской швейной фабрикасо ды уш до-бовасть неявикс эскелькст икелев. Тосо нолдасть роботас «Джуки» японской фи-рмань оборудования, сексвак ней ков седе шожда рамамс фабрикань ставт изделиянзо.

Сась шка овсе лиякс варштамс эрица-тнень туртов товаронь ламолгавтоманть лангс. Главноесь тесэ — седе бойкасто нолдамс тевс весе лезэвенть ды, одонть, мезе таштазь эсенек ды лия масторнэсэ, кастомс ломаненть мелензэ роботанть седейшкава топавтомантень. Тень кис бажамс аволь ансяк трудонь условият-нень вадрялгавтомантень, но теезенть па-рсте пандомантеньгак.

Кочкуровской райононь Чапаев лемсэ колхозсонть модамарень кастомась максозь звенантень, конань прявтсо механизаторось Анатолий Дмитриевич Живаев (снимкасонть). Сон парсте содасы те культуранть кастомань агротехникантъ. Ведь те тевсэнть роботы 12 иеть. Мезе а парькодеви, кевкстии главной агрономонть И. А. Малышевень пельде.

Теде коммунистэсь ды сонензэ лездыцятне путыть 120 гектарт модамарь. Телень перть тонавтнизь голландской технологиянь коряс те культурань кастоманть. Ули тень туртов сатышка техникаст. Ней вана самай сась экзаменэнь цидярдома шкась. Паксясот аволь ансяк модамарень путыцятне, но свал эрси тесэ ды вадря совет максы главной агрономоськак. Зярс весемесь моли ладс. Кемеви, модамарень кастыцятне получить сюпав урожай. Ванстомс жо сонзэ ули косо — колхозсонть строязь механизированной мацт.

Керш ено снимкасонть: пештявить сеялкас модамарень видьмекстнэ.

СКАЛТНЭ ЛУГА ЛАНГСОТ

Ардатовской райононь «Родина» колхозось скалонь стадanзо ливтнесы луга лангов районсонть весемеде икеле. Те уш теевсь коекс. Тедедяк эзть отказа те тевденть. Весе нилесядт скалтнэнь панизь кизэнь лагерев маень 13-це чистэ.

Кортыть, те шкастонть скалтнэнь продуктивностест алкиньгады. Те, паряк, истя. Тунда ведь ваномa таркатнесэ коромдонть а пек ламо. Тедедень экше шкась а максы бойкасто касомс тикшетненень. А вана Кеченьбуесэ истямо тев эзь лисе. Тонадсть роботамо животноводтнэ. Анокстакшность те стака шкантень.

Зярдо тунда скалтнэ ульнесть кардайсэ, дояркатне эрьвастонть потявтокшность чистэ вейксэ килограммадо седе ламо ловсо. Теке жо продуктивностесь ванстовсь луга ланга лкавтомань васенце кавто читнестэяк. Колмоцестэнть АПО-нь диспетчерскоев хозяйствастонть пачтясть: продуктивностесь кассь 100 граммас. А колхозонь икеле молиця дояркась А. П. Лаврушкина эрьва скалсто потявты кевейкес килограммадо седе ламо ловсо. Неть читнестэ маслозаводов продукциядонть пачтяви 35 центнерт. Ловсось эрьва чистэ яла ламолгады.

Кизэнь лагерев потявтыця стаданть панемантень хозяйствасонть теезель весемесь, ансяк бу аволь валго потявкстнэ. Тесэ ушодсть ваномa таркатнень анокстамонть эйстэ. Тунда А. В. Новиковонь коромонь анокстыця бригадась лугатнень изынзе, тейсь тенст подкормка. Мелят ниленьгемень гектартнэ откстомтозельть. Истямо коесь тесэ поладови нестэ нес. Сеть таркатнень, конатне голойгадыть, видьсызь одс. Тень вельде поймасонть коромтне ламолгадыть. Тедеде погодась зярс экше, сексвак тикшетне пек а касыть. Но лия хозяйстватнень коряс «Роднасо» ваномa таркатне седе сюпавт. Теде башка скалтнэйень максовить концентратт, вензэ лангс — сенаж. Истямо ладсо, потявтыця стаданть продуктивностезэ эзь алкиньгадо.

Ловсонть ламоксчизэ добовави пастухтнень роботаст вельде. Те, нама, истя. Стадань ваныцятнень лангс тевесь эзь лотка. Тедеде эйстэст кото. Эрьвась яки скалтнэнь мельга аволь васенце ие. М. Н. Вдовин, примеркс, ваны стада малав колоньгемень иеть. Ламо иеть кантни локшонть М. И. Беляевгак. Ваномань технологиянть содасызь хоть кодамо специалистэ вадрясто. Текенень, сынеснт трудонь кис пандыть меельце результатнэнь ловозь.

Стаданть ливтемантень весемесь аноколь кизэнь лагерьсэнтькак. Тесэ роботатнень топавтсь В. А. Любишкинэнь плотникень бригадась. Нилс чис кавксонест витнизь калданть, полавтнизь нaксадо лазтнэнь потявтома таркасонть, ремонтировизь вельтявкстнэнь. Потявтома установкантъ аравтызе ды варчизе роботасо животноводствасо механикесь Н. А. Любишкин. Колхозонь главной энергетикесь В. П. Бажутов ды электрикесь В. И. Спиридонов витнизь электропроводкантъ, щитоктнень. Хозяйствасонть эзизь стувто ломантненьгак. Аравтсть передвижной вагончик. Вейке комнатась — оймсеманъ косо улить койкат. Омбоцесь явозь лаборатория алов. Лиякс меремс, «Роднасо» теезь весемесь вадря ды лезэв роботань кис.

А. ГУДОШНИКОВ,
эсенек корр.

КОЧКАЗЬ ДЕЛЕГАТОКС

Республиканъ партийной организациятнесэ яла моли КПСС-нь XXVIII съездэв делегатнэнь кочкамось.

Колмоце номер Саранской избирательной округка партиянь съездэв делегатокс кочказь «Резинотехника» заводонь парткомонь секретаресь **Николай Федорович Сульдяйкин.**

Торбеевской избирательной округонь коммунистнэ партиянь съездэв делегатокс кучсызь районной больницянь отделениянь заведующеенть **Василий Федорович Кузнецовонь.**

Зубово-Полянской избирательной округка съездэв делегатокс кочказь КПСС-нь обкомонь васенце секретаресь **Анатолий Иванович Березин.**

Темниковской избирательной округонь коммунистнэ эсь ендо партиянь съездэв делегатокс кочкизь СССР-нь телевиденениянь ды радиовещаниянь Государственной комитетэнь председателенть **Михаил Федорович Ненашевень.**

• • •

Атяшевской районсо избирательной 12 округкантъ XXIX Мордовской областной партийной конференцияв делегатокс кочказь КПСС-нь обкомонь идеологической отделэнь заведующеень заместителесь **И. П. Долгаев.**

Избирательной 7 округкантъ конференцияв делегатокс кочказь партиянь Атяшевской райкомонь васенце секретаресь **Александр Трофимович Куняев.**

ВЕЙСЭНДЯМС ВИЙТНЕНЬ

Собраниясонть, косо минек колхозонь коммунистнэ толковизь те документэнть, сынек истямо мельс: видестэ тейсь ЦК-сь, кона мезеньгак апак сепо евтызе эсь позициянзо партиясонть событиятнень коряс.

Ней вана внеевстэ моли съездтэ икеленъ дискуссиясь, ды кой-кить, тень использовазь, сялдыть целанек партиянть, чумондыть кис соды мейсэ, бажить тейнемс фракцият.

Мезеяк а мерят, партиясонть ульнесть ды улить ломанть, кить партбилетэнть использовить ансяк эсест лезэс, но апак кавтолдо можна евтамс, што честной партиецтнэде пек седе ламо.

— Партиянть эрявп вансгомс, — кортась собраниясонть ветеранось Н. З. Арапов, — но допрок сонзэ откстомтозь. Ансяк истя коммунистнэнень удалы велявтомс ветицянь лементь.

— Шкастонзо лиссь те документэсь, ловн колхозонь председателесь Н. И. Наумкин. Кой-кить ней сеерить, келя, ЦК-нь сермась лепшти съездтэ икеленъ дискуссиянть. Овсе арась. Толковамотне яла виензыть, но ведь содазь, што фракциянь теема спартоматне лавшомгавтсызь партиянть. Откстомтомантъ шкасто жо эряви пурнавомс вейс, сестэ ансяк педе-пес топавтови арсезесь.

Лиякс меремс, минек колхозонь коммунистнэ аштить сень кис, штобу ванстомс партиянть. Ды, нама, сонзэ рядтнэсэ а тарка сетненень, кить ушодсть виде-паронь бороцямо эсь ялгатнень каршо.

Д. ЯКУНЧЕВ,
1947 иестэ саезь КПСС-нь член.
Дубенской район.

РОБОТЫТЬ «ВОЛЖАНКАТНЕ»

Маень ушодома читнестэ ютазь пиземетне, нама, пек лездасть урожаень сюпалгавтомантень. Но ялатеке леткесь модантень эрявя нейгак. Ды а манявить сеть хозяйстватнесэ, косо загодь анокстызь валномань техникантъ, аравтнизь сонзэ паксятнева ды ушодызь валномантъ.

Самай истя тейстькак «Новый путь» колхозсо. Еще апрелень васенце читнестэ тесэнь мелиоратортнэ ванкшнызь «Волжанкатнень», мезе эрявсь, витнизь ды ней валныть ламо иень тикшетнень.

Пичеуры велентъ ваксканютьця покш кинть чирева сравтовсь 130 гектаршка ламо иень тикшень паксясь. Ве ендо неявить «Волжанкатне» ды, буто вишка палманцеть, веденъ максыця гидрантнэ. Зярыя неде теде икеле колхозсонть строязель валномань капитальной система — вeдесь пачтяви гидрантнэс мода потмова. Аволь васоло паксянть песэ латконть чиресэ насосной станциясь, косто вастынек звеньевоенть Н. Н. Холодовонь.

— Вейке «Волжанкантъ» нолдынек иеяк, ней кармавтано роботамо остаткатнень — корты Николай Иванович.

Насосонень уятось ве енов марянви. Эйстэст, насостнэде, ниле. Эрьвась часозонзо пачти паксяв 200 кубометрат ведь.

— Тукшны мелезэнк? — кевкстимизь ваксост озица церась Н. В. Фомичев. Сон уш талайде топавты механикень тевенть, содасы эрьва насосонть «обуцянзо». Зярдо эряви, лоткавтсы, ванкшносы-тейсы, одс нолдасы. Ды кода а тун мельс истямо стациясь. Сон вадря, кеме, помещениясо. Тесэ ванькcчи, буто алкуксонь лаборатория или заводонь цех. Лездыть Фомичевнень звенань члентнэ В. Д. Куршев, В. С. Сникин, Н. Т. Крутов. Сынь ансяк састь «Волжанкантъ» ваксто — аравтызь сонзэ лия таркас. Те роботась савкшны топавтомс кедь вийсэ, ды валныцятнень тевесткак ведь самай теньсэ.

— Ули кодамояк лезэ валномадонк? — витьстэ кевкстинек колхозонь мелиоратортнэнь.

— Кода эно! — кортазевсть вейсэ церaтне. — Мелятькак валновикс паксятнестэ (весемезэ валновсть 220 гектарт), эрьва гектарсто саезь 45—50 центнерт коськe тикше. А ведь минек модатнень «парочист» тынсь содасынк...

Алкукс, Пичеуронь кевев модаст кувалма пря шнамс а кода. Ды бути а валномс тикшетнень, паро урожай учнемс а косто. Сенскак тесэ валномантень явить башка мель. Еще ули вейке паксяст, косо тикшетне занить 90 гектарт. Тосояк ладязь «Волжанкат» ды истя жо роботыть, максыть летьке коськe модантень. Мелят валновсть кукурузаськак, кормовой эристерькаеськак, чиньжарамоськак.

Мелест колхозонь мелиоратортнэнь истямо тедедеяк получамс валномантъ эйстэ седе покш лезэ. Арсят, сыненст те удалы.

А. ФАДЕЙКИН,
эсенек корр.
Чамзинской район.

Неть ломантнень уцяскаст малав вейке — кастомс корьмай модантъ лангсо сюпав урожай. Явовить ансяк профессиянь коряс. Николай **Еремкин** — тракторист, Евгений Григорьевич **Потешкин** — агроном (снимкасонть керш ендо витев). Кавонест трудить Дубенской райононь «Победа» колхозсонть. Хозяйствасонть кемексты арендась. Неть ялгатне седейшкава шныть од лувсо роботань ладямонть, свал лездыть арендантень. Уш мелят од ладсо роботазь, колхозось гектарсто получась 25 центнердэ ламо сюро. Тедеде шкастонзо прядозь видемась.

Фотось А. Макеевень.

«ЭП» — ТАСС

Родной масторганть

ВИДИТЬ КУКУРУЗА

◆ **СЫКТЫВКАР.** Коми автономной республикасо икеле эзть кастне кукуруза, ней жо тесэнь кемень совхозонь полеводтнэ сайсть мель видемс велень хозяйствань истямо культура. Башка явозь паксятнес, зярдо эжсь модась, сынь кармасть каямо курок кенерица сортонь кукурузань видьмекст, конатнень тенст анокстызь Молдавиянь ды Венгриянь селекционертнэ. Кода ловизь ученойтне, те культурась пелеве енксонь стака условиятнесэ максы сюпав урожай, кона моли скотинанть андомс ды силосонь теемс.

АГРОТЕХНИКАНТЬ АПАК КОЛСЕ

◆ **НОВГОРОД.** Тесэнь арендной коллективтне областьсэнть васенцекс [illegible] видеманть. Мошенской, Парфинской, [illegible] районтнэ [illegible] ломанть ютавтызь агротехникань весе вешематнень топавтозь. Тедеде видемась аволь ансяк ранна уподовель, но парсте ладязевлить весе тевтнеяк.

САРАЗОНЬ

Минсь нетяно: лавкань лавсятне яла чавот. Те, нама, а пек кепеди ломантнень мелест. Ды ней уш товартнэнь, ярсамопелентъ а сатнемась пачти политической эрямонть пштилгадомас. Секскак весе мелявтыть, кода седе курок ламолгавтомс эрявикс товартнэнь, продукциянть. Лиякс, ломантне а кемезевить перестройкантень.

Зярдо ванкшнат те или тона коллективенть роботанзо, сеске редяви, кода эрить сынст ломантне. Содазь, нявкстнэ сыть сеть коллективтненень, косо колхозникт- мерякс, кармамс предприятиятнень, организациятнень пельде саеме покш ярмакт робочей вненть жис.

Эсенек райононь ломантнень минь кемевтинек, што

Велень эрямось

УЧНЕМАНЬ ШКАТНЕ ЮТАСТЬ

ТЕНЬ чарькодезь, партиянь райкомось, первичной парторганизациятне вешнить ды совавтыть роботань од енкстнэнь, конатнень вельде арсеви вадрялгавтомс велень хозяйствань производствасо тевтнень. Ды эрявн меремс, што кой-мезенть удалась добовамс. Примеркс, мелят сывельденть миезь малав колмо тыщат тоннат, ловсодонть 11 тыща тоннат. Районось зняро продукция эзь микшне зярдояк.

Меельце иетнестэ седе покш мель кармась явовомо веленть отксстомтомантень. Седе ламо строявить эрямо кудотнеде, теевить паро кить, кой-кона велетнес сась газось. Нама, теезь еще а пек ламо, но неть вадря ушотксстнэнь минь сюлматано самай перестройканть марто, зярдо кармасть совавтовомо тевтнень ладямонь экономической енкстнэ, келейгадсь трудовой коллективтнень самостоятельностест. Бути меремс лиякс, то ломантне кармасть марямо пряст азорокс.

Теке марто а кода сеномс сень, што райкомонтень, сонзэ бюронтень эзь удала ладямс ответственностень марямонь кой, педе-пев изнямс ташто мельтнень. Производствасо, сехте пек животноводствасо, яла улить асатыкст.

Те отраслянть виевгавтомантень путовить пек ламо ярмакт, но продукциядонть получави аволь путозенть коряс. Нама, тень лангсо арсинек а весть ды сынек мельс: бути руководительтне те отраслясонть лиякс а ладясызь тевтнень, мезеськак а лиякстоми.

Тедеде жо арсетяно ловсонь ды сывелень получамонть ламолгавтомс 6—8 процентс. Тень лезэс ней рамави паро племань скотина, вадрялгавтови селекционной роботась. Мелят строявсть тувонь кардт, отксстомтовить таштотне. Ды те карми поладовомо тедедеяк. Вейсэнь производстванть экшсэ истя жо эзь ступтово ломантнень подсобной хозяйстватнедеяк.

Эрявн меремс, што велень партийной организациятне седе покш мель кармасть явомо арендантъ кемекстамонтень. Минь чарькодтяно, што арендась лезды ламолгавтомс продукциянть, но весе проблематне ансяк сонзэ вельде а решавить. А ступтнема седеяк, што истят коллективтнесэ, сехте пек животноводствасо, ламось теевн кедь вийсэ. Лисни, эрявн арсемс сынст туртов эрявикс техниканть кольдамодо. Теньсэ минь кемтяно республикань промышленной предприятиятнень лангс, но кода невти эрямось, тосонь коллективтне а пек капшить велентень лездамо.

Ярсамопелесь а ламолгады, бути велетнесэ ломантне сынсь а кармить эрямо парсте, трудямо вадря условиясо. Минек пек талновты вишка велетнень уцяскаст. Иестэ иес сынь яла чамить, сехте пек туить одтнэ. Туватнэ содавикст: арасть кить, стака строямс эрямо кудо, а роботыть клубтне, лавкатне.

не а майсить эрямо тарканть арасьчиде, ули тенст косо ютавтомс ютко шкань ды истя седе тов. Тесэ бу лецтявлия Суворов лемсэ колхозонть. Еще а умок кадновиця те хозяйствась кармась ламо строямо. Ней вана Булгаковав газосьыак пачкодсь. Ды мезе? Фермасо, растениеводствасо тевтне кармасть молеме седе парсте.

Ды мекевланк, косо социальной проблематнень решамось яла кадновн вандыс, тевтне стакалгадсть. Велетне чамить, колхозтнэяк юндадома лангсот. Истя самай лиссь XVIII партсъезд, «Светлый путь», «Правда» колхозтнэнь марто.

Сень лангс апак ваню, што примазельть велентень долктнень пандомадо решениятне, зярс мезеськак эзь полавтово. Тедеде натой социальной программасо тешкстазь объектнэнь строямс эзть явово материалт, ярмакт. Кодат уш тесэ долкюнь пандомкат.

Монь койсэ, минек кой-кона покш руководительтне эрить та-кодамо учомасо, арсемасо, што 2000 иетнень самс Саранскойсэ кармить эрямо 400 тыщат ломанть. Эстень жо те а пек тукшны мельс истямось. Ведь чарькодеви, кодамо стака ули андомс зняротнень, максомс весенень квартират. Нама, ошось карми покшолгадомо, ансяк улезэ истя, штобу эрицятне аволь ламолгадо велестэ сыцятнень эйстэ. Приазонть карматано ветямо эрьва велес ды эрявн теемс весементь, штобу тагояк а манямс неть кемематнень. Ведь бути карматано жалямо велентень ярмаконь максомо, ванды а ловвияк зняро емавтано. Зярокстъ, примеркс, пшкалинек, штобу теемс газонь ветиця башка организация, конань кедьсэ улевель бу весемесь, но верде эйсэнек а марить.

Партийной роботниктнень сеетьстэ чумондыть сень кис, што эцнить советской, хозяйственной органтнэнь тевс. Но арази можна чатьмонемс, зярдо неят, кода теевить плантнэ. Ней ламо кортави колхозтнэнь, совхозтнэнь, целанек районтнэнень планонть теемстэ самостоятельностеденть. Тевсэ жо моли верде лепштямо, поладовить вийсэ кармавтоматне. Примеркс, Госпланось макссь сывелень коряс истямо госзаказ, кона тенек зярдояк а топавтови. Мезе ней теемс, паряк, печксемс скалтнэнь?! Зярокстъ пшкалинек те органонь руководительтненень, но эйсэнек а пек кунсолыть.

Партиянь райкомось. ней, соды асатыкстнэде, конатне таштавсть велень хозяйствасо. Ды минь бажатано весе вийсэ кундамс тешкстазенть решамо. Учнемань шкатне ютасть.

А. ВАСЯЕВ,
партиянь Кочкуровской райкомонь омбоце секретарь.

Ломань юткco кортнить, келя, тантей кашадо ярсазь, сыре дедаськак киштеме тун. А кода тень добовамс, штобу эрьва кудосо, квартирасо самай те кашась улевель? Те кевкстемантъ ды лиятнень лангс ответэнть мусынек СССР-нь ВДНХ-нь «Земледелия» павильонсонть. Тесэ роботы выставка, кона алтазь суронтень, сонзэ од сортнэнень, конат кастовить интенсивной технологиянть коряс.

«Эрзянь правда» газетанть аиялдоманзо топавтозь, минек аволь штатной корреспондентэсь вастиевсь ВАСХНИЛ-энь академикенть И. Н. ЕЛАГИН марто ды кортнесь ямксонь максыця те культурадонть.

ОПЫТ

СЫРНЕНЬ ЧОВАЛЯТ

— Хозяйствань ламо руководительть ды специалистт а явить сатышка мель суронь кастомантень, — евтни Иван Николаевич. — Тевесь, келя, а шождыне. Паряк, сынст тандавтни истямо енксось — пек алкине урожайть получакшныть те культуранть пельде. Масторганть среднейстэ гектарсто лисни 7,4 центнер, мирганть — 9. Но ведь сурось канды покш лезэ. Эйстэнзэ получави вадря ярсамопель ломантненень ды кором животнойтненень. Гектарс видиевить весемезэ 25—30 килограммат видьмекст.

Минек масторсо кувать шкас вадрякс лововсть «саратовское-853», «подвинское-84279» ды «ледянское-88» сортнэ. Но наукась а шешки вейке таркасо. Течи селекционертнэ максыть видемс уш лия сортт, конат самай невтевить «Земледелия» павильонсонть. Ванносынек сынст.

«Элита Поволжья» НПО-нь специалистнэ [illegible] «Сара-

центнер, Уралсо «Родник новый» колхозсо кастызь 2000 гектар лангсо. Эрьвастонть сайсть 11,2 центнер. Оренбургсо Свердлов лемсэ совхозсо 1701 гектартнэстэ эрьвась макссь 20,4 центнер зерна.

«Саратовское-3» сортось кенери 64—65 чинь перть. Ямкстнэнь вадрячист онкстави сэрейстэ. Эйсэст ули 16 процентт белок. Кашась эйсэнзэ лиси ожо или валдо ожо. Суроcь сермадозь питней сортнэнь юткс.

Те объединениянь ученойт-

знзэ кастыть Горьковской, Орловской, Пензенской, Тамбовской областнесэ ды Мордовиясо. Тесэ сон невтизе эсензэ паро енксонзо. Среднейстэ гектарсто кармасть получакшномо 21—38 центнерт. Паро иетнестэ — 40—50 центнерт. Истя, кавто иеде теде икеле МАССР-нь Зубово-Полянской госсортоучасткасо гектарось макссь 47,7 центнер. Орловской областень Свердловской госсортоучасткасо — 52,6 центнер.

Товзюронь касомань Мироновской научно-исследовательской институтонь селекционертнэ покш мель явить суронь од сортнэнень. Сынь а умок лиятизь «Мироновская-94» сортонть. Сон, койсэнь, пек лади Мордовиянь модатненень ды климатонтень. Эйсэнзэ кастни шабра Пензенской областесь.

Кемаш, евтазь сортнэ мусить келей паксят Мордовиясо-

Саранскоень приборостроительной заводонь коллективесь **Н. И. Авдеевень** содасы, кода покш ответственностень марица ломаненть. Николай Иванович тесэ труди уш сисем иеть. Рядовой робочейстэ кассь токарно-револьверной участкань комплексной бригадань прявтокс. Сонзэ коллективесь анокстыть приборонь детальть. Бригадась труди девизэнть коряс: эрьва покш ды вишка тевенть топавтомс седейшкава, честень коряс.

Пример роботасо невтисонсь бригадирэсь, Н. И. Авдеев а стялоякс предприятия-

АГРОТЕХНИКАНТЬ АПАК КОЛСЕ

◆ **НОВГОРОД. Тесэнь арендной коллективтне областьсэнть васенцекс прядызь лиянзонь видемантъ,** Мошенской, Парфинской, лия районэнь лиянзонь кастыцятне видемантъ ютавтызь агротехникань весе вешематнень топавтозь. Тедеде видемась аволь ансяк рана ушодозель, но парсте ладязельть весе тевтнеяк.

САРАЗОНЬ СЫВЕЛЬСТЭ

◆ **ПЕТРОЗАВОДСК.** Саразонь сывелентъ переработкань коряс покш цех панжозь «Петрозаводская» птицефабрикасо. Сонзэ эйсэ незэнзэ кармить нолдамо ниле тыщат тоннат диетической сывель. Цехсэнть киртыть печкезь саразтнэнь, коптить саразонь сывель ды нолдыть эйстэнзэ фарш. Птицефабрикась автономной республиканть столицасонть панжсь фирменной магазин.

КОДА СТРОЯМС КУДО

◆ **КАМАЕВА** (Мордовской АССР). **Аволь чистэ чис, но эрьва часто касыть-кепетить те велесэнть кудотне.** Ансяк меельце шкастонть тесэнь ульцятнесэ строязь ведьгемень кудот-кардазт. Роботась моли парсте ды бойкасто секс, што стройкатнес шкань апак сацтне пачтить покш блоконь кирьпецть, «Победа тесэнь колхозось ушодсь нолдамо истямо кирьпецть Саранскойсэ «Центролит» заводсо промышленной отходтнэстэ.

ЛЕМБЕ КАШТОМ

◆ **ЛИДА** (Гродненской область). **Умарь садонь, пирень ды кардазонь азортнэнень алтазь од каштомось, конань нолдамо ушодсь велень хозяйствань машинань тенця тесэнь заводось.** Те каштомось карми эждеме парниктнень ды теплицатнень, гаражтнень, верандатнень. Сонзэ уштомапелькс моли вецакавтозь газось. Те продукциядонть башка заводось нетя жо нолды мотоблоктненень прицепной инвентарь, сокат, пирявкст, мартост ортат ды пирявксонь кенкшть, кудоюткео салань коптямс, пангонь костямс приспособлениясь.

[illegible] стэ гектарсто лисни 7,4 центнер, миргантъ — 9. Но ведь сурось канды покш лезэ. Эйстэнзэ получави вадря ярсамопель ломантненень ды кором животнойтненень. Гектарс видиевить весемеза 25—30 килограммат видьмекст.

Минек масторсо куватъ шкас вадрякс лововсть «саратовское-853», «подлянское-24273» ды «золинское-96» сортнэ. Но паужань а шейки вейке таркасо. Течи селекционертнэ максыть видемс уш лия сортт, конат самай невтевить «Земледелия» павильонсонть. Ванносынек сынст.

«Элита Поволжья» НПО-нь специалистнэ нолдызь «Саратовское-3» сортонть. Сон ней районировазь РСФСР-нь Аволь черноземной зонань,зярыя областнесэ, Украинасо ды лиясо. Кода лия сортнэяк, сон вечки лембе, цидярды коськечинть. А вечки чапамо модат. Саратовской областень «Победа» колхозсонть видизь 751 гектар лангс. Эрьвастонть получасть 10,7 центнер. Уралсо «Родник новый» колхозсо кастызь 2000 гектар лангсо. Эрьвастонть сайсть 11,2 центнер. Оренбургсо Свердлов лемсэ совхозсо 1701 гектартнэстэ эрьвась максcь 20,4 центнер зерна.

«Саратовское-3» сортось кенеры 64—85 чинь перть. Ямкстнэнь вадрячист онкстави сэрейстэ. Эйсэст ули 16 процентт белок. Кашась эйстэнзэ лисн ожо или валдо ожо. Сурось сермадозь питней сортнэнь юткс.

Те объединениянь ученойтне ливтсть еще вейке сорт «саратовское-6». Сон ней видневи Саратовской, Пензенской, Куйбышевской областнесэ. Ков не яла зани покш паксят. Гектарсто урожайностезэ сортоучасткасо пачтязь 35—45 центнерс, лиясо — 30—36 центнерс.

«Орел» НПО-нь коллективесь видемс максызе «орловский карлик» сортонть. Эйс- гектарось максcь 47,7 центнер. Орловской областень Свердловской госсортоучасткасо — 52,6 центнер.

Товзюронь касомань Мироновской научно-исследовательской институтонь селекционертнэ покш мель явить суронь од сортнэнень. Сынь а умок лиштизь «мироновской-94» сортонть. Сон, койсэнь пек лади Мордовиянь модатненень ды климатонтенъ. Эйсэнзэ кастни шабра Пензенской областесь.

Кемаи, евтазь сортнэ мунить келей паксят Мордовиясояк, — меельцекс мерсь академикесь И. Н. Елагин. Урожайностень кастомась жо карми аштеме специалистнэнь азорчидест. Кармить парсте якамо те культуранть мельга, сестэ кашадо пешкеди эрьва ломанесь, эрьва семиясь.

А. ТЕРЕХОВ,
минек аволь штатной корреспондент.

Московош.

Саранскоень приборостроительной заводонь коллективесь Н. И. Авдеевень содасы, кода покш ответственностень марица ломанентъ. Николай Иванович тесэ труди уш сисем иеть. Рядовой роболейстэ кассь токарно-револьверной участкань комплексной бригадань прявтокс. Сонзэ коллективесь анокстыы приборонь детальть. Бригадась труди [illegible] коряс: эрьва покш ды вишка тевенть топавтомс седейшкава, чест[illegible] тень коряс.

Пример роботасо невти сонсь бригадирэсь. Н. И. Авдеев а стякояк предприятиясонть ловови эсь тевень мастерэкс. Кочказь профессиянть тонавтнемасо сон свал лезды од ялгатненень, бажи, штобу сыньгак касовольть ламонь содыця, трудонь вечкиця ломанекс.

Фотось М. Козловонь.

Историянь страницат

● Ленинской документэнь фондсонть, конат ванстовить Московсо марксизмань-ленинизмань институтсо Центральной партийной архивсэ, лововить 34,5 тыща единицат. Сындест 25 тыщатне печатазь уш, апак печата документнэстэ сехте ламотне лововить эрьва кодамо ленинской тешксэкс, васняяк книгатнесэ, сынст эйсэ эрьва кодат таркатнесэ сонзэ теевть черькставкстнэ.

ЛЕНИНИАНАНТЬ ПОЛАТКСОЗО

Владимир Ильич Лениннэнь чачома чистэ 120 иетненень институтонь сотрудниктне анокстызь 41-це Ленинской сборникенть, козонь совавтозь 240 од документт. Те покш тев секс, што истямо сборникесь нолдави вете иес весть. Сонзэ эйсэ васенцеде печатавить, примеркс, Лениннэнь зярыя кементь серматне. Покш мель явовты документэсь — книгань нолдамонь «Брокгауз» фирмантень Владимир Ульяновонь сермась, кона сермадозель 1889 иестэ. Сон эниялды фирмантень кучомс сонензэ К. Марксонь «Капиталонть», Ф. Энгельсэнь «Англиясо робочей классонть положениязо» роботанть, К. Каутскоень сочинениятнень ды сынст изданиянь каталогонть. Те серманть коряс, корты сборникень пурныцятнестэ вейкесь, исторической наукань докторось В. Горбунов, неяви, кодамо литература сон бажась ловномс ды се, што Ленин ульнесь уш кеме марксистэкс.

Икеле ладсо эрявиксэкс каднови Гольденбургнень Лениннэнь сермась, кона кучозель 1909 иестэ. Исследовательтне аволь умок кемекстызь сонзэ авторонть. Сонзэ эйсэ Владимир Ильич ванкшны партиясонть тевтнень ды аладямотнень, мезесь се шкастонть лисекшнесь меньшевиктнень, васняяк Л. Троцкоень марто, кие сестэ теекшнесь эсь блок. Ленин сермады: нама, эряви бороцямс партиянть кемечинзэ кис эрьва кодат платформатнень вельде, бути сынь невтить массатнень позицияст, но аволь прявтнэнь аладямост, мезенть эряви шкань апак сацтне лоткавтомс. Ленин ловсь, што а эрявн пачтямс партиясонть аволь вейкеть мельтнень севномас.

Октябрядо мейлень документнэстэ пек эрявикс сермась, конань Ленин 1921 иень январьстэ сермадызе Красиковнэнь. Те сермасонть сон видекс ловизе Петроградсо вейке церькованъ озныцятнень пеняцямост, конат сермадсть, што сынст церькованть саить кодамо-бути клубокс. Ленин эцесь те тевентень, тешкстызе, што истямо ладсо тейиемс а эрявн ды храмонть кадомс озныцятненень.

Мель явовтыть Деникинэнь «Очерки русской смуты» книгасонть Лениннэнь замечаниятне ды тешкстнэ. Генералось, кона ульнесь белогвардейской армиятнень прявтсо, пек видестэ тешкстызе, сермады Ленин, што 1917 иень Февраленть ды Октябрянть ютксо большевиктне ульнесть вейкине лезэв виекс, кона ливтизе Россиянть кризисстэ.

Сборниксэнть пурназь эрявикс документт, конатнесэ евтневи Коминтернанть роботадо. Коминтернань исполкомонь келей заседаниянь шкастонть Лениннэнь неть заметкатне ды Французской компартиясонть положениядонть вопросонть коряс сонзэ речень планось, конат теезельть 1921 иень июньстэ, Коммунистической Интернационалонь III Конгрессэнть панжомадо икеле. Французской компартиясонть тевтнень ванкшномсто, Ленин сялды левактнень, революциянть капшавтомань теориянть, мезенть сынь бажасть топавтомс. Сон сялды венгранть Бела Кунонь левацкой позициянть ды шны Л. Троцкоень, кона лездась Французской компартиянтень Коминтернань Исполкомсонть ды сайсь виде позиция, истя жо сялдсь революциянть капшавтоманзо. Лениннэнь сехте эрявикс мелесь — кеместэ сюлмавомс массатнень марто, свал роботамс сынст ютксо ды профсоюзтнэсэ. Ленин тешксты те роботасонть французской коммунистнэнь нэнявксост. Сон истя жо корты Чехиясо ды Словакиясо робочей движениядонть ды терди а колсемс словактнень сэномантень бажамост, чехтнень национальной вешемаст.

Сборниксэнть васенцеде печатазь германской ды международной робочей движениянь содавикс деятелентень Клара Цеткиннэнь Лениннэнь серматне, косо сон аравты социалистической вийтнень вейсэндямодо вопросонть. Те ульнесь шка, зярдо койкона мастортнэсэ тейневсть уш коммунистической партият, виевстэ роботасть социалистической партиятне, ды вейсэндявомантень эрьва кодамо масторонь робочейтнень бажамост ловозь, сась мельс тердемс весе III Интернационалонь конгрессэнть. Владимир Ильич сермады сонензэ 1922 иень февральстэ седе, што Коминтернантень эрявн участвовамс те конференциясонть ды хоть II Интернационалонь лидертнэ кармить тенень мешамо, эрявн сонзэ ютавтомс ды добовамс вейкетьксчинть. III Интернационалонь конференциясь ютась апрельстэ, но, кода арсеськак Ленин, майстэ уш II Интернационалонь лидертнэ лиссть те блокстонть, отказасть вейсэнь тевтнеде, хоть Коминтернань прявтнэ вейкетьксчинть ванстомга минрясть сынст ламо вешематнень марто. Те мейле уш, стакасто сэредиця Лениннэнь эрямонь меельце ковтнестэ, Сталин ды Зиновьев сялдызь ленинской установкатнень ды эзть миря социал-демократнэнь марто, кить эзть согласят сынст марто сотрудничамо. Сталин жо 1924 иестэ уш яволявтызе сынст социал-фашистэкс ды империализмань агентэкс.

Марксизмань - ленинизмань институтонь сотрудниктне В. И. Лениннэнь 120 иетненень истя жо анокстасть сонзэ кемень томсо «Лецтнемат». Целанек истямо изданиясь нолдави васенцеде, теде икеле жо колмокстъ нолдавсть вете томсо «Ленинэдэ лецтнематне». Лиссть уш колмо томт. Сындест васенце кавтотне коень коряс алтазь сонзэ роднятнень-раськетнень лецтнематненень, ды тосо улить васенцеде печатазь материалт. Эрявн меремс, те изданиясь седе икелень седеньтъ явови сеньсэ, што кавксть ламолгадсть томтне. Сонзэ эйсэ печатазь Ленинэдэ сеть ломантнень пек ламо лецтнемаст, кинь лемест икеле эзь мерневе евтнемс. Васняяк неть сонзэ ялгатне, партиянь содавикс прявтнэ, кить теевсть сталинской пансематнень жертвакс: Каменев, Зиновьев, Бухарин ды лият.

Тесэ истя жо васенцеде печатавить Владимир Ильичте сонзэ идейной противниктнень — Каутскоень, Отто Бауэрэнь ды лиятнень лецтнемаст. Неть ломантнень лецтнемаст печатазельть 20-це иетнестэ газетатнесэ ды журналтнэсэ, конатнень а муемс неень шкань ловныцянтень. Кортамось моли Лениннэнь куломадо мейле лецтнематнеде-откликтнеде, конатнесэ сынь покш оценка максcть сонензэ кода революционерэнтень, хоть эзть согласякшно сонзэ марто ламо вопростнэнь коряс. Примеркс, Каутской лади Лениннэнь Бисмарк марто ды теке жо шкастонть невти, кода васов тусь сон Германиянь канцлерэнть васняяк исторической развитиянь процессэнть чарькодемасо. Совавтозь Троцкоень «Ленин трибуна лангсо» мемуарной лецтнематнеяк.

«Лецтнемань» весе кемень томтне лисить тедеде. Истя жо нолдави «Ленин Польшасо ды польской робочей движениясонть» документэнь сборникесь, кона анокстазь польской ученойтнень марто вейсэ, ды вейсэнь покш монографиясь «Социализмань ленинской концепциясь».

Покш тевекс ульсь Лениннэнь сочинениянь котоце собраниянть нолдамонть турстов анокстамонзо ушодовомась. Те собраниясь карми аштеме 70 ламо томсто.

Котоце изданиясонть печатавить икелень документнэнь марто вейсэ сисем тыщат од материалт. Сынь невтить Лениннэнь кода ломанентъ, кинень малавикст одонтень бажамось, лавшочись ды ильветькстнэ, но аволь кода пазавантъ, конань лангс эрявн озномс. Ленинской роботатнеяк невтить, кода виевгадсть сонзэ мельтне, кода полавтовсть сонзэ арсематне обществанть виевгадозь. Сынст парсте тонавтнемась лезды отказамс икелень тонадовозь ламо мельтнеде, истятнэде, примеркс, вана сась Ленин ды вишкизе Плехановонь ильветькстнэнь, сась сон Петербургов XIX пингень 90-це иетнестэ ды социализмась вейсэндявсь робочей движениянть марто ды седе тов. Весе те ульнесь аволь овсе истя, ды бути ванкшномс се шкань документнэнь, сестэ минь несынек, што сехте виев теоретической ломанекс сестэ ульнесь Г. Плеханов.

Но уш сестэ Лениннэнь ульнесь эсь мелезэ некеть жо проблематнень коряс ды мольсь Плехановонь марто вейсэ, сонзэ роботатне кандсть од смусть, ды сехте виев сон ульнесь кода экономист. Ленин теевсь пек содавиксэкс кода ученой-марксист, зярдо прядызе ды 1899 иестэ нолдызе эсь трудонть «Россиясо капитализманть виевгадомась».

А. СИРОТКИН.
(АПН).

Течи—В. И. Ленин лемсэ Всесоюзной пионерской организациянь чачома чи

СОВЕТСКОЙ пионерия... А нурькине ды а шождаки ютась сон 1922 иестэнть саезь: зярдо васенце пионертнэ сюлмасть кольмо уголсо якстере галстук. Нейгак апак пота ды келейстэ эскели пионерской те организациясь, кона эсь рядтнэс вейсэнди лямо миллионт тейтерьнеть ды цёрынеть. Кодат тевть топавтыть сынь, кодат бажамосо эрить? Нама, васень сехте покш тевест — парсте тонавтнемс, улемс покштненень лездыцякс, анокстамс эсь прянть вандынь эрямонтень. Бажить жо сынь, кода весе ломантнеяк, мирэнтень: зярдояк илязо эйполгадо менелесь войнань раужо пельсэ, свал мазейстэ вановоль чипаесь, весе мастор лангсонть покштненьгак, вишкинетненьгак ютксо кемекставоль оякспи. Ней, зярдо весе масторсонок молить покш ливкстомат, тень эйстэ ве ено а аштн пионерской организациясь-как. Сон одс ванкшны-ладя роботанзо, арситешксты икелев молемань од кить.

Снимкатнесэ: пионертнэ анокстыть сборс; Кочкуровской средней школасо пионерэнь советсэ.

Фототне Г. **Романовонь.**

Стувтозеньть эйстэ

...Марсевить кортамот, буто сонзэ 1931 иень кизна Самара ошонть маласо Рав леентень ваявтызь Советэнь властень врагтне — кавто братт. Тонатненень ульнесь мезень кис пандомс сонензэ кежть. Журналистэсь ды писателесь Алексей Васильевич Дуняшин весе эсь талантонзо ды седей виензэ макссь од эрямонь ладямонтень, таштo пингень куштавкстнэнь нардамонтень. «Сермадынь, сермадан ды карман сермадомо фельетонт, журналистэнь заметкат ды очеркть, конатнесэ карман чавомо кендялтнэнь, рудазонть, чекарепть — весе сень, мезесь мешн социализмань строямонтень», — кортась сон эсензэ творчестванть тевдензэ ды пландонзо евтнемстэ. Эрявольгак Алексей Дуняшин те шкас, паряк, теевель эрзя-мокшонь литературасонть пек содавикс писателекс. Теде корты весе творчествазо. Ды те сестэ, зярдо сон эрясь ансяк комсьсисемге иеть...

Чачсь А. В. Дуняшин 1904 иень февралень 8 чистэ Куйбышевской областень Похвистневской райононь Покш Толциядо мейлень эрямост, обуцяст, мелест-арсемаст, коест. Ф. Чесноков сермадсь сонензэ: «Сон аволь ансяк превсэ-мельсэ — потмо ежосояк неевь эрямонть марто. Сонзэ раштызе, кастызе-пештизе невь шкась».

Рабфаконть прядомадо мейле тусь Московов журналистикань институтов тонавтнеме, косо получась филологической ды политической вадря образования. Институтсо тонавтнемстэ сон сермадсь публицистической ды художественной зярыя произведениянт, фельетонт. 1928 иестэ Алексей Васильевич аравтозель «Якстере тештень» редакторкс. Те тевсэнть сон ламо мель явсь велькоронь вийтнень раштамонтень, весе седейсэ мелявтсь ловныцятненень газетанть шкастонзо пачтямодонть. Се шкань велькортнэнь юткстo лиссть ламо талантливой литераторт. Тенень ледсась эрзянь поэтэнь ды прозаикень «Васень сяткт» вейсэнь сборникеськак, конань пурнызе ды тензэ икельце валонть сермадызе А. В. Дуняшин. Сборникесь лиссь Центриздатсо 1929 иестэ. Эйзэнзэ

ВАСЕНЦЕТНЕНЬ ЮТКСОЛЬ

кай велесэ, косто лиссть эрзянь ламо сказительть ды литераторт. Семияст Дуняшинтнэнь а покштнестэль, нужа ээть сода. Маша сазоронзо марто Алеша яксесь школав, тонавтнесь вадрясто. Содамочис бажамонзо пек шнась тетязо Василий Фролович, кона мейле, Советэнь властень шкасто, роботакшнось волисполкомонь прявтокс.

Алексей Дуняшиннэнь топодекшнесть ансяк кеветее иеть, зярдо сон эсь олясо тусь продотрядонь боецэкс. Кемгавксово иесэ примазель партияс. Роботась волкомонь инструкторокс. Тонавтнесь рабфаксо. Самай сестэ, рабфаксо тонавтнемстэ, ушодызеяк сон эсензэ творчестванзо (1923 ие). Заметканзо, корреспонденциянзо, фельетононзо ды евтнеманзо кармасть лисниме «Якстере тештe» газетасонть. Алексей Васильевич парсте содылинзе эрзятнень икелень ды революциядо мейлень эрямост, обу... совасть комсьнилее авторонь евтнемат ды стихотворениянт.

Сонсь А. В. Дуняшин невтизе прянзо васняк талантливой журналистэкс-сатирикекс. Сонзэ критической корреспонденциятнень ды фельетонтнэнь эрзянь велетнесэ ловность курниканек. Сынь сермадозельть видестэ, пшти кельсэ, пейдемань луасо-ладсо, мезесь пек вечкеви народонтень. Вете иес (1925—1929) Алексей Дуняшин сермадсь эрьва кодамо фактонь коряс колоньгеменде ламо фельетонт, конат малав весе печатазельть «Якстере тештe» ды «Од эрямо» газетатнесэ, совасть «Пиципалакст» сборникезэнзэ (1930 ие). Сынст эйстэ а вастат туталтомо стяконь эгилямот-пеетькшнемат. Дуняшин парсте чарькодсь те жанрэнть вешеманзо, возможностензэ ды границянзо. Фельетонтнэнь сермадомсто сон машто/ь нолдась тевс художественно-публицистической приемтнень, сатирань ды юморонь средстватнень, конатнень юткcто башка мель явсь анафорантень. Пек удалакшность тензэ диалогтне, мезесь невви «Историянь горячка» фельетононть корякскак, конань минь печататано течи эсенек газетасонть. Сонзэ эйсэ сатирикесь пейди се шкань кой-кона учёнойтнень теваразденъ тевест лангсо.

Нама, Дуняшиннэнь сатирической творчествасонть улить асатыкс марто лавшо таркаткак. Тень лангс апак вано, сон видестэ ловови эрзянь литературасонть фельетононь жанрань ушодыцякс. А манявтано, мериндерятано: минек седе смел, виев ды талантливой лия фельетонистэнек арасель ды арась нейгак. Бульчом, текень эрявш меремс весе советской фельетонистикадонть: течи натой сехте вадря образецэнзэ сон кадновн комсеце-колоньгеменце иень произведениятнестэ.

Теде башка, кода меринек уш, А. Дуняшин сермадсь евтнематкак. Прозань те жанрасонтькак сон невтизе прянзо талантливой писателекс. Мордовской литературасонть васенцекс Алексей Васильевич терявтызе виензэ покш произведениянь сермадомасо. 1927 иестэ сон кундась «Кирви тол» романонть сермадомо, конань эйсэ арсесь невтемс эрзятнень эрямост меельце колоньгемень иетнестэ. Кой-кить кортыть, келя, авторось романонть прядокшныэе, ансяк эйстэнзэ емасть зярыя глават. Произведениястонть саевкст печатазельть «Якстере тештe» газетасонть.

Дуняшин кенерсь невтемс прянзо критикекскак. Эрзянь поэтнэнь ды прозаиктнень сон тердсь сермадомо апак капша, идейно-художественной ансяк вадря произведениянт, эсь творчествасонть лездамс од строямонтень.

Нурькинель Алексей Васильевичень эрямонь ды творчествань кизэ, теке тундонь зорясь. Зярo бу еще кенеревель теемс! Но сеяк, мезе сермадсь, а онкставишка питнесэ.

Паряк, кой-кить а содытьнак седе, што Саранскойсэ ули истямо станция, косо лечить эрьва кодамо животноень ормат. Те учреждениясь сови ветеринарной службас.

Ветеринарной обслуживаниясь ладязь столицань весе предприятиятнесэ ды организациятнесэ, косо кирдить животнойть. Истя жо максови рантт. Седе ламотне эсь тевест топавтыть уш 20—25 иеть. Истятнэнь юткcо ветстанциянь начальникесь В. С. Наумова, Саранск ошонь центральной рынкасо ветсанэкспертизань лабораториянь прявтось Л. Д. Щенникова, ветеринарной врачось С. Н. Козина ды лия ялгатне.

Ламо шка ютни совхозонь ненень пек чарькодевить эйкакштнень ежомарямост, зярдо сынст питомецтнэ друк ормалгадыть или томбавить. Ков молемс, кинень пшкадемс лескс мельга? Васняк, нама, капшить миненек.

Ды минь а отказатано лескснэнь максомадо. Мекевланк, бажатано седе курок лечамс те или тона эйкакшонть кискинензэ, попугаензэ ды истя седе ҫов. Тень пингстэ савкшны тейнемс хирургической операциятнак.

Зярс минек талновты ансяк вейкесь. Кавтошка неде

...ранск ошонь А. Невскоень ульцясо. Сонзэ видьс моживаль бойкасто пачкодемс хоть косто: тов ардтнесть троллейбустнак, автобустнак. Ней жо ветстанциясь роботы ошонть

Минь ётнетяно

ТЕСТЭ МУТАДО ЛЕСКС

ЭРИЦЯТНЕНЬ ТУРТОВ

Ардатовской райононь эрицятне ламо пенляцкшность «Ремстройжилбыт» тесэнь участкань коллективенть роботанзо лангс. Вельть уш берянсьтэ сон топавты веленъ труженниктнень вешемаст. Зяро сермадсь тень коряс «Маяк» районной газетась, Ансяк меельце шкастонть участкань прявтнэ мурдызь пряст паро ливкстоматнень енов.

...«Ремстройжилбытэсь» иезэнзэ топавты 400 тыщат целковоень питне эрьва кодат заказт. Ломантне пшкалить, сеетьстэ эрямо кудонь

— Москов ошось покш.

Московонь ульцятне кичкереть, мерят, шайтян менчинзе. Московсо ламо ломанть эрить. Эрьва кодат. Сюпавт ды нищейть, виде ойметь ды манчицят, превейть ды дуракт.

Улить пек превейть. Тонавтозь.

Московсо улить эрзяткак. Эрьва кодат. Улить учёнойтькак.

— Мезть кортат?!

— Виде-паро!

— [illegible]

— Сак вана...

* * *

Нать, Московсо виде-паро улить тонавтозь эрзят?

— Сядоксть, нать, теть евтамс...

зат! Мезть евтат?

— Од кулят течи маринь.

— Мазыйть?

— Превстькак чаракадыть!

— Мезть лабордат?!

— Кедень-пильгень коськест!

— Евтнить седе курок!

— Самарас историкть появасть...

— А кемеват мекс-бутя.

— Сельмень лисест, бути манчан!

— Кить истят неть ломантне?

— Колмо эйстэст: вейкесь — (банясо эли локшосо паризе). Варшава — вор чави. Бухарест — бука ресты. Амстердам — амсордамс (каподемс). Америка — мерика (мерик, евтык). Коканд — кокадемс (вачкодемс).

— Сатыть, некетнеяк сатыть! Пекем сезевтьсак. Куловтсамак раказь!

— Ават ээь куло, тонгак а кулат!.. Корея — карыя, сокария. Япония — понья (локшонть эли пиксэнть). Кантон—

— Тон кият?

— Явас всех давиш! — мерсь овтось. Озась сон алашань прянть лангс ды весе звертнень лепштинзе.

— Чарькодишь.

— Мелезэнь паро! Мон арсинь преветь сыре грацень...

ТЕДЕ МЕЙЛЕ — ВЕСЕ

— Пенза ошось берянь. Рудазось пек ламо эйсэнзэ.

— Сень кис Самара ошось мазый: Рав чиресэ строязь.

— Пензанть перька ламо мо-

Алексей ДУНЯШИН.

ИСТОРИЯНЬ ГОРЯЧКА...

Минь ёвтнетяно

ТЕСТЭ МУТАДО ЛЕСКС

лекс эрицятнень кардайсэ трявиця скотинантень, кудо ютконь вишка животнойтненень — кискатненень, псакатненень ды истя седе тов. Ликс меремс, станциянь специалистнэнень эсь тевест савкшны топавтомс ошонть маласо ниле совхознэсэ, ветеринарной экспертизань кавто лабораториятнесэ, промышленной предприятиянь кавксо подсобной хозяйстватнесэ, госплемобъединениясо, заготсбытбазасо, сывелень комбинатсо, ловсонь заводсо, ошонь пищеторгонь скотинань печкема ды колбасань теема цехтнесэ.

Кода неяви, минек станциянь роботниктненень свал мусеви тев. Истя, ансяк скалтнэде ды сывелекс букатнеде лецтязь хозяйстватнесэ лововить 11200 прят, 6700 ламо тувот.

Коллективсэнек роботыть покш квалификациянь специалистт: кото врачт, колмо ветфельдшерт, ниле лабо-ферматнесэ ды промышленной предприятиянь подсобной хозяйстватнесэ дезинфекциянь, дезинсекциянь ды дератизациянь коряс роботатнень топавтомсто. Тень кис минь марятано покш ответственность, секскак лецтязь весе мероприятиятнень ютавтнетяно тешкстазь графикенть коряс.

Станциянь коллективенть роботасо ули еще вейке енкс, конань лангс тенек савкшны явомс истя жо покш мель. Кортамось моли эрицятнень эсь кудосост, квартирасост кирдевиця вишка животнойтнень ды нармунтнень кирдемадо. Содазь, седе сеетьстэ те тевентень путыть вий эйкакштне. Сынь весе седейсэ, вечкезь якить эсь кискаст ды псакаст, кудо нумолост, ды лия ракшатнень мельга. А зярошка кеняркс ды мельспаро кандыть тенст попугайтне, канарейкатне, гулькатне ды лия нармунтне! Секскак минек станциянь роботникт-

[illegible] ды тейнемс хирургической операциятнак.

Зярс минек талковты ан- [illegible] икеле станциянок ульнесь Саранск ошонь А. Невскоень ульцясо. Сонзэ видьс можналь бойкасто пачкодемс хоть косто: тов ардтнесть троллейбустнэк, автобустнэк. Ней жо ветстанциясь роботы ошонть песэ, ТЭЦ-2 поселканть маласо.

Секскак улевель бу а берянь, бути ошонь Советэнь исполкомось одов велявтоволь ветстанциянтень седе вадря таркань максомадо вопросонтень. Ведь ней, ловоманок коряс, чистэ сакшныть тенек лекс мельга малав ниленьгемень ломанть. Нама, минек специалистнэ ардтнить животнойтнень лечамо эрицятнень квартирасостнэк, но тень пингстэ емавтневи аволь аламо шка. Ведь коллективесь вишкине ды а кенери витьстэ кудосо весенень лексэнь максомо.

Кода илязо уле, ялатеке тердтяно хоть кодамо шкане ды погодане пшкалемс минек лекс ды совет мельга. Минек специалистнэ тенень анокт. Звонядо телефонга 9-41-57 номерэнь корлс.

К. БАЙКЕЕВ,
Саранск ошонь ветстанциянь начальникенень заместитель.

[illegible] тонть участкань прявтнэ мурдызь прест паро ликстоманень слов.

Ловоматнень коряс, ней «Ремстройжылбытэсь» неэзэнзэ топавты 400 тыщат целковоень питне эрьва кодат заказт. Ломантне пшкалить сеетьстэ эрямо кудонь строямонь ды витнемань коряс. Ды участкань робочейтне сеске бажить лездамо. Истя жо ламолгадсть заказтнэ баннянь срубонь чапомань, дачас кудыненъ теемань коряс.

Ялатеке кой-мезенть теемстэ шкась сацтневи талайс. Те, чарькодеви, кольсти ломантнень екост. Теке марто эрявиь чарькодемс участкань коллективентькак. Паро койсэ, бути педе-пев топавтомс эрицятнень вешемаст, неэзэнзэ участкантень эрявиь самай аламо 4 тыщат кубометрат вирь. Тедедес жо нолдасть ансяк омбоце пель тыща кубометрат.

Ардатовань ламо хозяйствань прявтнэ аштить сень кис, штобу республиканъ плановой органтнэ явовольть седе покш мель вирень ресурстнэнъ явшемасо. Сестэ паряк решави пиломатериалонь а сатнемань коряс проблемась?

М. МОТОРКИН.

ИСТОРИЯНЬ ГОРЯЧКА...

[illegible] кодат, улить ученоить как.

— Мезть кортат?!
— Виде-паро!
— Иля кенгеле!
— Сак вана...

* * *

Нать, Московсо виде-паро улить тонавтозь эрзят?
— Сядокстъ, нать, теть евтамс?..
— Кемдян. Мезть тейнить?
— Роботыть!
— Кодамо роботаст?
— Сермадыть...
— Мезть яла сермадыть?
— ? ? ? ? ? ? ?

АЛАМНЕ «ШАЙТЯНОНЬ ЧАРЫДЕНТЬ»

— Эй, кооператор!
— Мезе теть эряви?
— Товартнэнь лангс питнетнень алкиньгавтынк?
— Умок уш!
— Колбаса фунтонть зняро питнезэ?
— Кодгемень трешникть.
— Мекс пек питней?!
— Мень питней?
— Косо жо питнень алкиньгавтомась?!
— Мень питнень алкиньгавтома???

* * *

— Эрзятне умок появасть масторонть лангс?
— А помнявиик зярдо!
— Историяст ули?
— Рузтнэ мерить «история богата!»
— Кияк сермады эйсэнзэ?
— Мезенть?
— Историянть...
— Мезть лабордат?!

* * *

— Монь койсэ, народонь пря потсо «светопреставления» кармась сыргамо...
— Мекс истя?
— Ды мезе, натой весе кармасть сермадомо...
— Мезть яла сермадыть?
— Содазь мезть: конат история, конат — словарь, конат — грамматика. Прок, ай, стенас кснавт чавить!
— Кадык сермадыть, [illegible] кедест кинетить.
— Монгак истя мерян: кадык сермадыть. Паряк, ойминть колияк...

ПЕЛЕ МАСТОРОСЬ ЭРЗЯ-МОКШОНЬ, ЭЛИ САМАРАНЬ ИСТОРИКТНЕ

— Шайтян, тон мезеяк а содат?
— А содан, стака давол саен-

— [illegible] лисест, бути манчан!
— Кить истят неть ломантне?
— Колмо эйстэст: вейкесь — сыре, омбоцесь — седе од, колмоцесь седеяк однэ. Превейть ломантне!
— Парсте сермадыть?
— Да. Курок дивадо пештясамизь...
— Мейсэ?
— Вана мейсэ: вейкесь корты: Макар Евсеевичнень историясь а сермадови. Сонзэ арась «марксической мировоззрения-зо». Истя вана эряви сермадомс историянть: Тула ошонть стронзь эрзят. Киев — эрзякс гуй. Саратовгак эрзянь. Саратов — сюронь тов, эрзянь валт. Харьков — эрзянь. Карень ков, эли лиякс, ковось прок карь. Эрзянь вал. Эстониясояк эрзят ульнесть. Столицаст лемезэ Ревель. Те эрзянь валсто — реве. Китайсэяк эрзят ульнесть. Столицаст лемезэ Пекин. Эрзянь валось — пеке. Ды еще коймезть кортась историкесь...
— Ха-ха-ха-ха! О-хо-хо-хо-хо!
— Мезть ракат?! Нать, берянить историктне?

ВЕСЕ МАСТОРОСЬ ЭРЗЯ-МОКШОНЬ, ЭЛИ «ПЕНЗА» РЕКОРД САЯСЬ»

— Неть вана кулят тык кулят!
— Таго, нать, историядонть?
— Эно мезде? Эряви сермадомс!
— Ки таго сермадыцясь?
— Пензань историк. Те вана ломань! Пря макссь тензэ пазось!
— Улемев, мерят, прязо?
— Натой Соломононь прядонть вадря. Соломононь прясь те историкенть пря черензэяк а ашти.
— Мезть сон сермады?
— Парт штукатнень евтни: весе светэнть кундызе.
Ну!!?
— Вана теть — ну! Весе светэсь лиссь эрзя-мокшосто. Кунсолок, кодамо научной «истинасо» пакштяди историянть:
— Лондон — лондадсь. Токио — токия. Париж — паризе
— Авит эзь кулo, тонгак а кулат!.. Корея — карыя, [illegible] рия. Япония — помыя ([illegible] шонть эли пиксэнть). Кантон — кант тон (ловсо эли лия). Мукден — мук тон, мезеяк мук. Монголия — мон колыя, Норвегия — норовия (годия). Сербия — эрьбия (вачкодия). Испания — пання (ломаненть пания).
— Саты, идемевсь! Лоткавтык гуень келеть. Жалить сюлоп-пекень.
— Ней кемат, весе светэсь лиссь эрзя-мокшосто? Вадря историясь? Тон кода арсят?
— Вадря, вадря, ансяк лоткак евтнемадо!
— Ней куть лоткак, куть иля...
— Мекс?
— Секс самай! Истят «исторической даннойть» печатазь газетсэ. Сынст эйсэ ловныть эрзя-мокшотне.
— Косо печатызь?
— Содазь косо. Пензасо, газетанть лемезэ «Од веле».
— Кодамо... ломань печатызе?
— Муевсть истят мудрецт.

МЕЕЛЬЦЕ ВАЛ, ЭЛИ «СОН ВСЕХ ДАВИШ»

— Шумбра чи!
— Тоньгак се песэнть!
— Тевтне яла молить...
— Мень тевть?
— Историянь тевтне.
— Тон таго историянть? Лиссть кудостонть.
— Заголь или пизякале, кунсолок васня, мезть евтан...
— Курготкак иляк автне. Пилень потомдасынь.
— Историянть курок печатамонзо кармить.
— Пензансенть?
— Вейке ломань сермадсь виде-паронь история.
— Кода ломаненть лемезэ?
— «Всех давиш»
— Мекс истямо?
— Ули вейке евкске: паксясо аштесь кулозь алашань пря. Потмозонзо эрямо совасть черь, криса, нумоло, ривезь ды верьгиз. Мейле мольсь овто. Сонзэ кевкстизь:
[illegible] кшот эрить.
— Самарант перька — эрзят.
— Пензасо ули историк.
— Самарасо — колмо.
— Московсояк улить...
— Сынст лемест сермадсызь историяс?
— Сермадсызь.
— Кодамо буквасо?
— ? ? ? ? ? ? ?

* * *

— Ломантнень мейс мурнить-севныть?
— Берянь тевень кис.
— Эрзянь-мокшонь научной литературной роботникстне мезень кис мурнемат?
— Ламонь кис. Сынь вейкест-вейкест а содыть. Роботыть башка-башка. Ютксост арась связь. Эрьвейкесь омбоценть лови шожда превекс. Вейсэ-лувсо, ве превсэ ды ве мельсэ кияк а роботы. Тестэ лиситкак весе апаро таркатне.

Вейкесь сеери: «Вани материал потс», — но тев арась меньгак. Омбоцесь роботы тиятува пурназь сускомо лангсо,— тев таго арась. Колмоцесь пурнась ламо материалт, клукицькакс озась лангозост — малазонзо иля эце. Нилецетне кармасть пурнамо эрьва мень «тамашат», мень-бути пейдема валт ды нень эйстэ арсить сермадомо история. Истямо историянть марто васов а ардат. Сон курок сермадови, во седеяк курок стувтови. Крылов коли-бути истя мерсь:

«Писатель, берясь ты за работу,
Проверь свои мозги.
Не то твои заботы и труды
Покажутся противнее
Демьяновой ухи».

Кой-кинень неть валтнэ стувтомс а эрявить.

1927 ие.
(Саезь «Пиципалакст» сборникстэ).

Ветерантнэ тевсэть

Бути а минь, сестэ кить эно?

Партиянь, войнань ды трудонь ветерантнэ, конатнень юткcо монгак, свал ловинек ды ловтано воспитаниянь тевенть главноекс. Мон содан ламо истят ялгат, конатне иетнень лангс апак вано, мукшныть шка аволь ансяк вастневемс од ломантнень марто, но варштамс спортзалов, ванномс, мейсэ эрить клубось, библиотекась. Неть ялгатне ильтить армияв од цератнень ды вастыть сынст тосто службанть прядомадо мейле. Ликс меремс, а стувтнить сетнеде, кить сыть ветерантнэнь полавтомо, роботыть таркасост.

Ацирьгалят, зярдо неят, кода хозяйствань прявтнэ, ветиця специалистнэ ютнить одтнэнь вакска, ды хоть лиясто парсте содытькак сынст вешематнеде - мелявкстнэде, мезеяк а теить сень туртов, штобу лездамс тенст мейсэ-бути, отвечамс кевкстемаст лангс.

Тень коряс ули мелем лецтямс минек хозяйствань икелень прявтонть, ней Ленин лемсэ колхозонь председателенть СССР-нь народной депутатонть Е. А. Куликовонь. Се шкастонть мон ульнинь парткомонь членкс ды, чарькодеви, мейсэ можна, свал лездынек вейке-вейкенек туртов.

Весе минь содатано седе, зяро эрьва кодат тевть практшныть председателенть ладтов лангс. Эзь сода оймамо Евгений Андреевич, од ломантнеде жо зярдояк эзь стувтне.

Кода парткомонь член, войнань ды трудонь ветеранонь советэнь председатель, мельспаросо лецтясынь эсенек колхозонь ветерантнэнь. Сайсынек В. М. Великановонь. Сон кенери ютавтомс од ялгатнень юткcо беседаяк, кортамс мартост аволь умок неезь кинофильмадонть ды ловнозь книгадонть. Те ялганть кондямо тракторной бригадань прявтоськак А. И. Карасев, пенсионеркатне П. И. Храмова ды А. Б. Вохлина. Неть ды лия ялгатне покш лекс максыть отнэнень кочказь профессиянть тонавтнемасо.

Наставниктнень - воспитательтнень юткcо аволь аламо монь икелень тонавтницятнедеяк. Алкукскак, 40 иеть трудинь школасо, лездынь кастомс од ломанть. Ды ней мельспаросан сынст кувалма. Мон нейгак вастневан мартост, сехте пек комсомольской организациянь секретаренть Наталья Арановань марто. Эсь сельмтнесэ неян, кода роботыть механизатортнэ Иван Числов, Петр Уваркин, Владимир Заболотнов, Николай Великанов. Эрсян фермасояк, косо роботыть Людмила Подмарева, Вера Денисова, Надежда Афонина. Сыньгак ве ено а аштить общественной эрямодонть, морыть-киштить художественной самодеятельностьсэ.

Сеетьстэ ветерантнэнь юткcто можна марямс: «Бути а минь, сестэ кить жо?» Неть валтнэ евтневить сестэ, зярдо эряви топавтомс кодамо-бути шкань а сацтневикс тев. Алкукскак, бути а сынь, сестэ кить жо лият невтить пример одтнэнень?!

А ведь пек паро, зярдо од церанненъ ды тейтертненень ули кинь пельде тонавтнемс эрямо ды народонтень служамо.

А. КРАСНОВА,
Чапаев лемсэ колхозонь парткомонь член, войнань ды трудонь ветеранонь советэнь председатель.
Дубенской район.

ТАСС-сь пачти

◆ **ДУШАНБЕ. Таджикистанонь профсоюзной здравницатне анокт примамс оймсеме ды лецямо сядот эйкакшт, конат ормалгадсть Чернобыльской АЭС-сэ аварнядонть мейле.** Эйкакштнень туртов путевкат макссть «Каратаг» пансионатось, «Явроз» «Каннбадам» оймсема кудотне. Чипаесь, пандо прясо ваньке коштось лезэв лисьмапрятне ды неень шкань медицинской оборудованиясь лездыть кеменкстамс неть эйкакштнень шумбрачист.

◆ **ЯРОСЛАВЛЬ. Кастомс ваньке продукция— истямо задача** аравтсь эсензэ икелев тесэ теезь ассоциациясь, кона бажи кастомс эмежть питраттомо. Те аграрной объединениянтень совить «Новоселки» а васоло совхозонь, зярыя промышленной предприятиянь, лия организациянь промышленной мощностть. Сон роботы некеть жо предприятиятнень ярмак лангс хозрасчетонть вельде. Вейсэ сынь сайсть мель хозяйствасонть строямс тепличной комплекс, конань площадезэ весемезэ 12 гектарт. Неэзэнзэ те комплексэнть кармить получамо омбоце пель тыща тоннат эмежть.

ТОЛКОВАСТЬ ОД ЛИТЕРАТОРТНЭ

Витьстэ мертяно: а пек овсе шождат шкат печти эрзя-мокшонь литературась. Течи, паряк, те а пек еще неяви. Книгатне — творческой эрямонть молеманзо васенце нетевкстнэ — лисить. Ансяк сти невкстема: свал ли витить мель нетъ книгатне? Ды мезе учи минек литературанть ванды? Примерэнь кис: эрзятнестэ СССР-нь Писателень союзонь члентнэде вейксэ. Ды ансяк колмотнень эйстэст — Иван Калинкинэнь, Александр Доронинэнь ды Михаил Брыжинскоень, кона примазь писателекс нетъ читнестэ, — можна ловомс «одокс».

Вана мекс истямо покш мель марто учовить эрьва иестэ республиканть од литераторонь семинартнэ. Сынст эйс пурнавкшныть сеть, кинь марто минь сюлматано Мордовиянь литературанть вандыень чиизэ. Истя ульнесь нейгак. КПСС-нь обкомонь Политпросвещениянь кудов, косо панжозель ютазь середасто семинарось, сакшность ведьгеменде ламо од ломанть — руат, эрзят, мокшот, кить терявтыть внест поэтической ды прозаической произведениянь сермадомасо.

Семинаронть панжизе МАССР-нь Писателень союзонь правлениянь председателесь И. А. Калинкин.

Одтнэнень вал евтась Мордовиянь народной поэтэсь И. М. Девин. Илья Максимовичень евтнемазо ламос тонавтыця: келя, течи кой-кона од сермадыцятне пенявить, будто а леадыть тенст. Сынь чарькодить леадамонть истя: эряви «тулкадемс» произведениянст печатьс. А кодамо произведениясь — те сынст а пек талновты. Лиясто сон савишны витнемс педе-пев. Содавикс писателенть мелезэ истямо: леадамс, нама, эряви. Ансяк кода? Кадык, келя, те лескэсь ули паро валсо, вадря советсэ. Филологической наукань докторось, профессорось, «Масторавань» — культурно-просветительной обществань прявтось Д. Т. Надькин ды исторической наукань кандидатось В. А. Юрченков тенень поладсть: одтнэнь (ды аволь ансяк одтнэнь) произведениянст ансяк сестэ мусызь ловныцятнень седейс кинть, зярдо улить «оршазь» национальной тюсо.

Меельце кавто читнестэ — исень чидентъ икеле ды исяк — семинарось роботась секциява. Сындест ульнесть колмо: эрзянь, мокшонь ды рузонь прозань ды поэзиянь. Секциятнесэ ванкшновсть ды толковавсть од поэтнэнь ды прозаиктнень произведениянст. Те роботась ветявсь республиканьсодавикс писательтнень — СССР-нь Писателень союзонь члентнэнь прявтсо. Сынст юткксо П. К. Любаев, Ф. К. Андрианов, В. И. Мишанина, М. И. Брыжинский, А. Н. Терентьев, И. Н. Кудашкин ды лият.

Семинаров сакшность сермадыцят республиканть томбальдеяк.

В. ДЕМИН.

Снимкасонть: (керш ендо витев) семинаронь участниктне эрзянь од прозаикесь Марина **Тарасова**, «Сятко» журналонь литсотрудникесь Анатолий **Ганчин**, од прозаикесь Эльвира **Баргова**, од поэтэсь Мария **Зорькина**, поэтэсь Числав **Журавлев**, Мордовской АССР-нь Писателень союзонь правлениянь художественной литературань пропагандань бюронь заведующеесь Геннадий **Гребенцов**.

Течи ГАЗЕТАТНЕСЭ

«СОВЕТСКАЯ МОРДОВИЯ»

Течинь номерсэнть — РСФСР-нь народной депутатонь васенце Съездэнть роботадо ТАСС-нь отчетось, лия официальной материалт, «Депутатонь школа» рубриканть ало СССР-нь народной депутатонть Т. В. Тюрпинань «Сермадыть сермат кочкицятне» статьязо, редакционной почтасто материалонь подборка, «Воспитаниянь виесь валови чудиця лисьмапрясто» — МАССР-нь народной образованиянь министрань заместителенть В. Серебряковань марто интервью, Т. Терешинань «Барак» статьязо (драма, конань арась пезэ), «Минек вейсэнь кудонок» рубриканть ало национальной вопросонть коряс материалонь подборка, «Паро мелень пелькстамо» — республиканьхудожественной самодеятельностень смотра-конкурс, кона алтазь МАССР-нь 60 иетненень, МАССР-нь МВД-нь старшей следователенть И. Устимкинэнь ды газетань корреспондентэнть А. Пыковонь «Сырнень вазнэ» фельетоност, садонь ды пирень азортнэнень советт, масторганть ды республиканть кулят, границянь томбальде телеграммат.

«МОКШЕНЬ ПРАВДА»

Течинь номерсэнть — РСФСР-нь народной депутатонь Съездэнть роботадо отчетось, КПСС-нь XXVIII съездэнь делегатнэнь кочкамодо И. Лушкинэнь материалозо, Ковылкинской районсо паксясо роботатнень молемадост С. Зарубинэнь корреспонденциязо, Дубенской районсто партиянь ветеранонть Е. Белкинэнь «Зярдояк а отказан» выступлениязо, Саранск ошонь Октябрьской райононь народной контролень комитетэнь председателенть Н. Щанкинэнь «Кие магазинсэ азорось?» статьязо, А. Терентьевень «Аволь целанек роботавтови машинно-тракторной паркось Инсарской районсо» материалозо, ойсема чинь страница, «Сяткине» эйкакшонь уголнэсь, республика-

«ЭРЗЯНЬ ПРАВДАСЬ» ЭЙКАКШТНЕНЕНЬ

АНДЯДО ДЫ ЛЕМДЕНЗЭ

Андя эри Карелиясо, Питкяранта ошсо. Бабазо, минек Сур велень ломанесь, мери тензэ Андине, руз ялганзо — Андрюша, Андрейка. Карелтнэнень Андянь лемсэ «д» буквась маряви стакакс ды натой а евтавияк, секс сынь полавтызь сонзэ «т» буквасонть ды мик кавонзызь, мерить церынентень Антти.

Андянь мельс пек тукшны, кода бабазо мери ошост туртов — Петька ранги. Содасы, бульчом, карелань кельсэ «ранта» валонть смустезэ — берек, ды ялатеке бабанзо каршо а мери мезеяк: кадык, келя, Петька ранги.

Школасо Андянь улить ламо ялганзо: Вано — грузин, Ашот ды Ованес — армянт, Мирзо — таджик, Мишка — руз ды омбоце Мишка — чуваж. Ялгатне пек ладить эсь ютковаст. Сехте пек жо вечксызь ялгаст, чукчанть Ульвургынэнь леменээ. Сон куть стака евтамс, ансяк, ванодо, кода гайги — Уль-вур-гын! Пакшатне кувалманзо натой стих лацесть:

Ульвургын, Ульвургын
Утром съел горячий блин...

Весть кода-бути Андя арсезевсь, косто саевсть лемтне, мекс сынь эрьва народонть эсест? Васня арсеманзо тукшность човор, мейле ледсть мелезэнзэ кавто ялганзо — грузинэсь Вано ды армянось Ованес, ледсь мелезэнзэ, кода эстензэяк мерить Андя — Антти, ды прянзо маризе истя, буто кедезэнзэ понгсь сурс пе, конань вельде калавтневи весе киресь. Ужока, ужока! Нама, калавтневи... Оно, кавто ялганзо — руз ды чуваж, кавонест кантнить секе Мишка лементь! Лисни, эрьва кельсэ лемтне секеть, ансяк лиясто гайгить а вейкетьстэ? Нама, истя, ведь Вано ды Ованес лемтнесэяк ашти секе «ван» юрось, конаньстэ, бульчом, «чачсь» рузонь Иван лемесь как?

Кодамо жо сонзэ смустезэ? Андя санзе школань библиотекасто лемень словаренть ды эйстэнзэ кармась содамо, косто ды кода саевсть неень шкань лемтне. Церынесь кармась содамо: колмонест лемтне — Вано, Ованес ды Иван, сындест башка Иоган, Джон, Жан, Ян ды нетнень кондят лиятнеяк теевсть кезэрень пингень еврейсь Йоханаан валстонть, конань смустезэ — Яхве (паз) идизе.

Эсензэ лементь смустезэ жо, кода рузонь седе ламо лемтненьгак, валги седикелень грекень келентень, конаньсэнть «андреиос» — смел, дошуз. Ды кодат ансяк лемть эзь мус се словарьстэнть! Натой бабанзо, Федя бабань леменээ, седикелень грекень «теос» — паз ды «досис» — казне валтнэстэ валгомадонзо кармась содамо.

Эрьга, ялгат, варштадояк тынськак се словарентень леменк смустензэ вешнемга! Лемезэ — «Словарь русских личных имен», нолдызе Московонь «Советская энциклопедия» издательствась 1966-це иестэ. Сонзэ эйсэ пурнавтозесь пек парсте невти мастор лангсонок эрица ломанттнень мелень-арсемань вейкине сюпавчист.

Нама, лецтязь словарьсэнть ванкшновить ансяк сеть лемтне, конат састь тенек христианстванть марто, ды славянтнэнь эйстэ кадовозь Ярослав, Святослав, Мирослав, Вера, Надежда, Любовь лемтнень кондятнэ. Кода жо седикелень эрзянь Учай, Илеп, Кемай ды неень шкань татаронь лемтнень марто? Илядо ризнэ, нетьненьгак ули «панжомаст», ансяк теде эряви сермадомс башка.

А. ЛЕЖИКОВ.

Числав ЖУРАВЛЕВ.

МИШКА

Пакшат, кунсолодо, кода эрзяви панемс пальця кардазсто лишметь, скалт, реветь.

Умок те ульнесь. Пальсь колхозонь кардазось. Пиштяка лишметне цяхасть ды аштесть кардазонть кунщкасо, панжадо ортатненень эзть моле. Куринкань церятне снартнесть панст вельде лиятеме хоть вейке лишме, вейкеяк эзь лиятеве. Лишмесь стиль кавто пильге лангс, толонть пачк а молиль. Толдонть, пакшат, весе пелить. Толсонть — кулома.

Монень сестэ топодекшнесть уш кемгавтово иеть. Важодинь колхозсо эрьва кодамо роботасо. Ков эзнимань кучне, — вирев, тикше мельга, мон свал саилия Мишкань, минек бригадань сехте превей ды сэтьме лишменть. Ды вана сонгак понгсь пожаронь толонть потс.

Кувать апак арсе мон ношкстынь фуражонь утомонтень, косо ульнесть чаво мешокт ды каподинь зяро саевсть. Мешоктнень марто сювинь пальця кардазонтень. Васняяк муия Мишкань.

— Мишка! — мезе вийть серьгединь. Лишмесь аштесь ве таркасо ды сорнось. Мон стамбарнэ эскелинь сонзэ енов, ансяк бу а тандавтомс. Сон содымим ды эскельдясь каршом. Мон ашко ладсо евкстыя Мишкань пряс мешоконть. Омбоце мешоконть каия кодамо-бути од лишмень пряс ды сыргинь толов ортатнень енов. Мельгам ветинь лишметнень, сынь мольсть. Мельгаст сыргась весе косякось ды лиссь пальця кардазстонть ушов.

Се шкастонть саезь мон карминь важодеме пожарноекс.

СОДАМОЁВКСТ

Варя муй — туй.
Зярдо кельми — аштя.
Сонзэ ланга уи
Стака венчесь ласте.
(Ведь)

* * *

Кие истя вешки?
Кие паксянть шешки?
Киде панжозь вальмась
Чикордомо кармась?
Кие варманъ крандазт
Пани китнень кувалт?
Кие тапи кардазт

Ды сяворды улавт?
Виенть арась пезэ, —
Зыян, аволь лезэ
Канды тенек течи, —
Чувтт прок тикше менчи.
...Кие, истя кие.
Сехте, сехте виев?
(Варма)

* * *

Ашо алнэть певерить.
Моданть ланга кеверить,
Конат чавить, керить.
Кода сыненст мерить?
(Цыпахкат)

* * *

Паксянть велькска яки:
Урны, ранги, раки.
Зярдо ойми — валдо
Ерты пельтнень алдо.
(Цуругине)

* * *

Кизэнь лембе чистэ
Менельс кузи витьстэ, —
Варшты алов верде —
Сиянь суреть штерди.
(Цинзэ)

МЕЛЬЦЕ КОЛОНКА

ВАНЬКС ВЕДЬ МЕЛЬГА—АЛЯСКАВ

Нью-Йорк. Еще а умок туристнэ ды тескенъ эрицятне дивсесть Аляскань ловов пандо прятнень мазычист лангс ванозь, ней жо тесэ арсить теемс индустриянь од отрасля, кона, келя, канды а евтавикс кодамо сюпавчи. Американь сехте пелеве енксонь штатонь властне эзнь карда 11 кампаниятнень, конат ушодсть арсеме, кода пандтнэнь прясто а сольця эйстэнть получамс ванькс ведь ды мимс сонзэ омбо масторов, васняяк Япониява.

МОСКОВ, «МАТРЕНА»—... ГОЛЛИВУД?

Фотокиномоделень ды манекенщицань «Матрена» рекламной агентствась яволявтсь мазычинь заочной Всесоюзной конкурс. Эйсэнзэ участвовамо тердевить од тейтерть, кинень топодсть 16 а седе аламо ды 25 а седе ламо иеть. Сень лангс апак ваво, кармить ли сынь конкурсонь финалисткакс, сынст данноййтне сермадовить компьютерэнь памятьс, кона мейле хоть коламо шкасто мусы се ломаненть, бути истямо карми эрявомо киносо снимамсто, оршамопелень демонстрациянь ютавтомсто.

Пель иень перть эзрс роботы «Матрена» агентствась, конань прявтсо «Московонь мазый тейтерть» конкурсонть изнияткие Ольга Шнайбель ды Ирина Виноградова, сонензэ удалась топавтомс ламо эсь планонзо. Панжозь киштемань ды прянь парсте ветямонь школа. Колмо ковтнестэ весть агентствась ютавтни вишка конкурст. Кеме сюлмавкст ладявсть «Силайн» американской фирманть марто.

Тень туртов ярмактнень яви СССР-нь АН-сэ «Инвест» НПО-нь агентствась.

Снимкасонть: фотомодельтне ойсить...
ТАСС-нь фотохроника.

Мельце шкастонть велявстэ ламолгадсь эрицятнень ... транспортось. Ловозь: минек республикасо течи эрицятне истест рамасть 25700 автомашинат, 44000 мотоциклат, мопедт, мотороллерт. Мезть кортамс, эсеть транспортось сеть автомобилятне, мотоциклатне, мотороллертнэ, мото... ной, парусной ды миледемка венчтне, конатнень можна регистрировамс.

Договорось сермацтови кавто ковсто саезь вейке иес. Зяро кармин пандовомо страховамсто ... зярдо емавкстнэнь кис пандови 150 целковойде а седе ламосто (...) несь саеви тарифень коряс вейке процент).

«Авто-комбинь» условиятнень коряс страховамсто кармин пандовомо емавкстнэнь кис, конат лиссть аволь ансяк ки лангонь зыянтнэстэ, но лиястояк: машинань башка пелькстнэнь, багажонь, прицепенть-мезенть саламонь или кольстамонь кис. Тень шиестэ договоронь сермацтомсто обязательной условия...

Госстрахось—тыненк

САИНК КИ ЛАНГС

...дынь чинзэ. Истя улылесь нейгак. КПСС-нь обкомонь Политпросвещениянь кудов, косо панкозель ютазь середасто семинарось, сашиность ведьгеменде ламо од ломанть — рузт, эрзят, мокшот, кить терявтыть виест поэтической ды прозаичес-...

...дькин ды исторической наукань кандидатось В. А. Юрченков тенень поладсть: одтнэнь (ды аволь ансяк одтнэнь) произведениясг ансяк сестэ мусызь ловныцятнень седейс кинть, зярдо улить «оршазь» национальной тюс-...

...литсотрудникесь Анатолий ...чин, од прозаикесь Эльвира Баргова, од поэтэсь Мария Зорькина, поэтэсь Числав Журавлев, Мордовской АССР-нь Писателень союзонь правлениянь художественной литературань пропагандань бюронь заведующеесь Геннадий **Гребенцов.**

...азортнэнень советт, масторганть ды республикаванть кулят, границянь томбальде телеграммат.

«МОКШЕНЬ ПРАВДА»

Течинь номерсэнть — РСФСР-нь народной депутатонь Съездэнть роботало отчетось, КПСС-нь XXVIII съездэнь делегатнэнь кочкамодо И. Душкинэнь материалозо, Ковылкинской районсо паксясо роботатнень молемадост С. Зарубинэнь корреспонденциязо, Дубенской районсто партиянь ветеранонть Е. Белкинэнь «Зярдояк а отказан» выступлениязо, Саранск ошонь Октябрьской райононь народной контролень комитетэнь председателенть Н. Щапкинэнь «Кие магазинсэ азорось?» статьязо, А. Терентьевень «Аволь целанек роботавтови машинно-тракторной паркось Инсарской районсо» материалозо, оймсема чинь страница, «Сяткине» эйкакшонь уголнэсь, республикавантъ эрьва кодат кулят.

...несть ... вельде лиятеме хоть вейке лишме, вейкеяк эзь лиятевс. Лишмесь стиль кавто пильге лангс, толонть пачк а молиль. Толдонть, пакшат, весе пелить. Толсонть — кулома.

Монень сестэ топодекшнесть уш кемгавтово неть.

...кстынь фуражонь утомонтень, косо ульнесть чаво мешокт ды каподинь зяро саевсть. Мешоктнень марто совинь палыця кардазонтень. Васняяк муия Мишанъ.

— Мишка! — мезе вийть серьгединь. Лишмесь аштесь ...сыргавь тодов ортатнененов. Мельгам ветинь лишметнень, сынь моязсть. Мельгаст сыргась весе косякось, лы лиссь палыця кардазстонть ушов.

Се шкастонть саезь мон карминь важодеме пожарноекс.

Снимкасонть: фотомодельтне оймсить...
ТАСС-нь фотохроника.

СОДАМОЁВКСТ

Варя муи — туи.
Зярдо кельми — аштя.
Сонзэ ланга уи
Стака венчесь ласте.

(Ведь).

* * *

Кие истя вешки?
Кие паксянть шешки?
Киде панжозь вальмась
Чикордомо кармась?
Кие варманъ крандазт
Пани китнень кувалт?
Кие тапи кардазт

Ды оворды ...?
Внеть арась пеэ, —
Зыян, аволь леэ
Канды теиек течи, —
Чуитт прок тише менчи.
...Кие, истя кие.
Сехте, сехте виев?

(Варма).

* * *

Ашо алнэть певерить,
Моданть ланга кеверить,
Конат чавить, керить,
Кода сынест мерить?

(Цархкан).

* * *

Паксянть велькска якк.
Урны, ранги, раки,
Зярдо ойми — валдо
Ерты пельтнень алдо.

(Пургине).

* * *

Кизэнь лембе чистэ
Менельс кузи витьстэ, —
Варшты алов верде —
Сиянь суреть штерди.

(Пиземе).

Госстрахось — тыненк

САИНК КИ ЛАНГС ДОГОВОРОНТЬ

Меельце шкастонть неявикстэ ламолгадсь эрицятнень кедьсэ уликс эрьва кодамо транспортось. Ловоль: минек республикасо течи эрицятне эстест рамасть 25700 автомашинат, 4000 мотоциклат, мопедт, мотороллерт. Мезть кортамс, эсеть транспортось вансты шка ды вийть, максы возможность седе сеетьстэ вастнемс васоло эриця малавикстнэнь марто, улемс вирьсэ, лей чиресэ.

Ансяк ведь вадрядонть, лезэвденть башка, эсеть транспортось канды истя жо мелявкстка, емавкстка. Эрси, ки лангсо лиснить зыянов тевть, минень-сюнонь апарот.

Хоть аламодо витемс зыянонть, велявтомс зярыя емавтозь ярмактнень лездыть Госстрахонь органтнэ.

Ансяк страховазь-арась тынк машинанк? Бути арась, капшадо тень теемс.

Транспортонь средстватне страховавить кавто вариантсо: «Авто-каско» ды «Авто-комби». «Авто-касконь» правилатнень корясь страховавить сеть автомобильтне, мотоциклатне, мотороллертнэ, мотоколяскатне, мопедтнэ, моторнэй, парусной ды миледемка венчтне, конатнень можна регистрировамс.

Договорось сермацтови кавто ковсто саезь вейке иес. Зяро карми пандовомо страховкань корясь — те решави аравтови страховательтнень мелест корясь.

«Авто-комбинь» правилатнень корясь страховавить автомобильтне (прицепнек-мезнек), конат сермацтозь или кармить сермацтовомо Госавтоинспекциянь органтнэсэ.

Те страхованиясь явови сеньсэ, што договоронь корясь страховазекс ловови ветницясь ды автомобилень страховицясь, истя жо автомобильсэнть (прицепсэнть) уликс багажось.

«Авто-комбинть» корясь страхованиясь ютавтови кавто вариантсо: вейкесь, зярдо емавкстнэнь целанек пандозь (тень пингстэ страхователесь панды аравтозь питнеденть кавто процентт). Омбоцесь, зярдо емавкстнэнь кис пандови 150 целковойде а седе аламосто (тень пингстэ питнесь саеви тарифень корясь вейке процент).

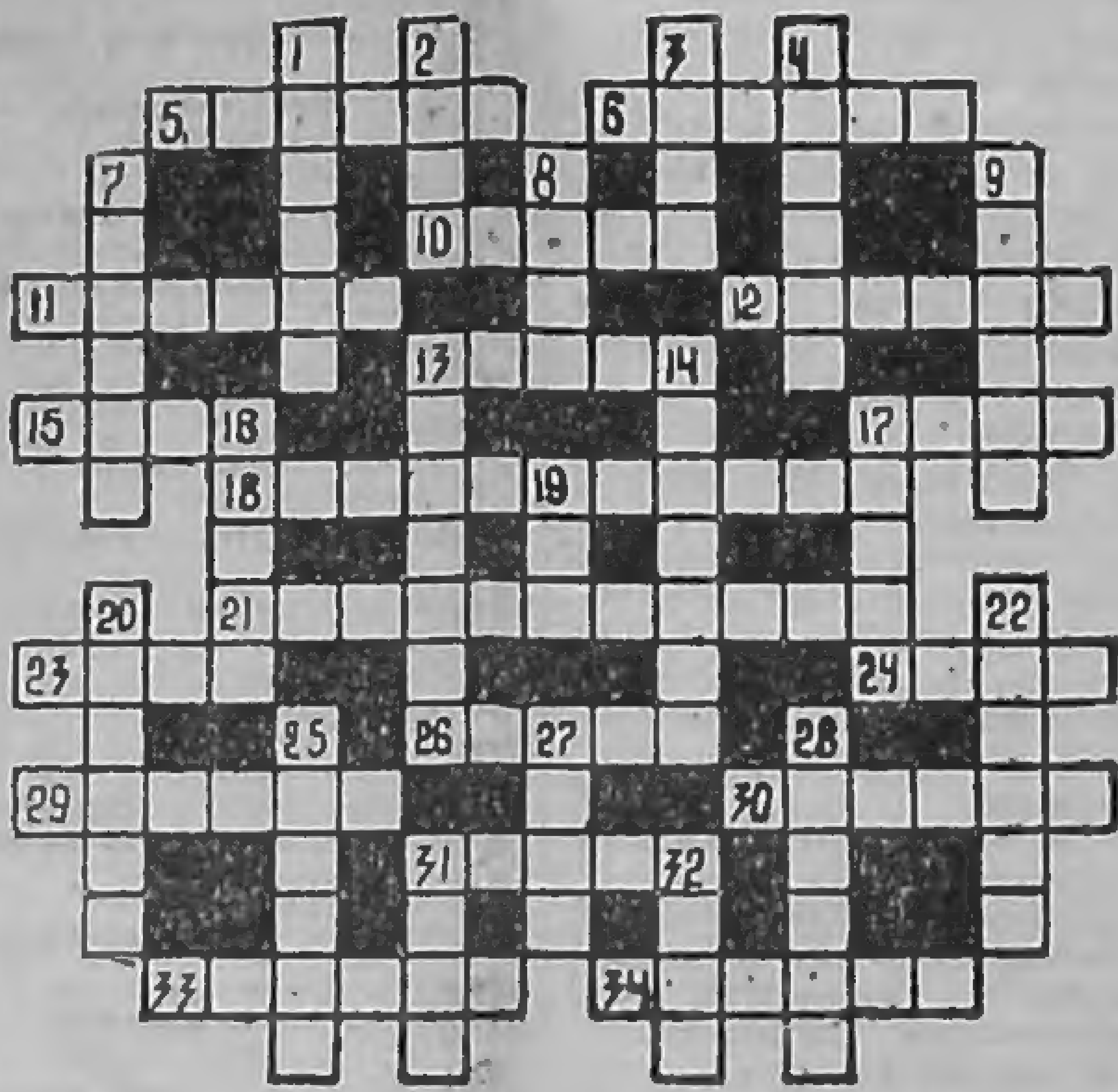
«Авто-комбинь» условиятнень корясь страховамсто карми пандовомо емавкстнэнь кис, конат лиссть аволь ансяк ки лангонь зыянтнэстэ, но лиястояк: машинань башка пелькстнэнь, багажонь, прицепенть-мезенть саламонь или кольстямонь кис. Тень пингстэ договоронь сермацтомсто обязательной условиякс эрси автомобиленть таштомоманзо ловомась.

Теке жо страхованиянть корясь 1989 иень январень васенце чистэ саезь Госстрахонь органтнэ путсть эсест лангс ответственность машинань ветицянть ды страхователенть ки лангонь зыянов тевсэ томбавоманть кис, бути те пачтясь инвалидностес. Истя, васенце группань инвалидностенть кис пандови 800 целковойть, омбоценть 500, колмоценть — 300 целковойть.

Уцяскав ки ланго тенк! Неть валтносэ коень корясь ильтить васов сыргицятнень. Миньгак арсетяно тенк мельс туиця путешествия ды кемтяно: васоло ки лангов сыргамсто а стувтсынк саемс мартонк страхованиядо договоронть.

Г. БОРОДИНОВА,
МАССР-нь Госстрахонь управлениянь старшей инспектор.

ЮТКО ШКАСТО



КРОССВОРД

Керш ендо витев: 5. Велень хозяйствань инвентарь. 6. Алашань сбруя. 10. Д. Дефонь содавикс романонь героесь. 11. Декоративной куракш. 12. Государства Северной Европасо. 13. Эмежень човамка. 15. В. Маяковскоень пьесазо. 17. Курорт Крымсэ. 18. Учебной заведения. 21. Од техникань, оружиянь теиця. 23. Симемапель. 24. Чувто. 26. Револьвер. 29. Ков. 30. Валдонь максыця прибор. 31. Летчик. 33. Промысловой кал. 34. Летьке таркань вечкиця чувто.

Верде алов: 1. Алтайсэ Советской властень теицятнестэ вейкесь. 2. Рузонь поэт. 3. Эрямо тарка. 4. Кенкш ланго. 7. Моданъ пелькс. 8. Эмеж. 9. Рузонь композитор. 13. Советской государственной деятель. 14. «Деревенский детектив» кинофильмань главной героесь. 16. Орудия. 17. Соревнованиянь ушодомась. 19. Рейн леенть вить притокозо. 20. Ружиянь ваньскавтомка. 22. Тикше, кона моли ярсамонельс. 25. Кормовой тикше. 27. Нармунь. 28. Машинань лоткавтомка. 31. Ташто шкане кавалеристэнь оружия. 32. Канат.

ОТВЕТТ

КРОССВОРДОНТЬ ЛАНГС, КОНА ПЕЧАТАЗЕЛЬ МАЕНЬ 12 ЧИСТЭ.

Керш ендо витев: 1. Нил. 3. Лот. 5. Пой. 6. Тир. 8. Ой. 9. Ве. 10. Детектор. 13. Карциган. 15. Одинг. 16. «Основа». 18. Канстъ. 20. Эстония. 25. Плакат. 27. Кулина. 30. Пихта. 31. Березняк. 33. Разведка. 35. Ас. 36. Як. 37. Акт. 38. Бас. 39. Аир. 40. Сыр.

Верде алов: 1. Нардамо. 2. Ластман. 4. Того. 5. Пера. 6. Тангенс. 7. Рейналь. 11. Карво. 12. Радиотехник. 13. Конденсатор. 14 Цянав. 17. Су. 19. «Ту». 21. Ил. 22. Сараз. 23. Бурав. 24. Ян. 25. Прибина. 26. Амарант. 28. Иордане. 29. Армавир. 32. Явас. 34. Арка.

Редакторонть кис
Е. Н. ГОСТКИН.

ТВ

СУБУТА

МАЕНЬ 19 ЧИ
В. И. ЛЕНИН ЛЕМСЭ ВСЕСОЮЗНОЙ ПИОНЕРСКОЙ ОРГАНИЗАЦИЯНТЬ ЧАЧОМА ЧИЗЭ.

Васенце программась: 6.30—120 минутат. 8.30—Минек садонок. 9.00—Ломанесь. Модась. Вселенноесь. 10.00—Останкина Концертной студиясо В. И. Ленин лемсэ Всесоюзной пионерской организациянть премиянь лауреатнэнь концертэст. 10.45—«Линия судьбы. СССР-нь народной артисткась Стефания Станюта» Фильма-концерт. 11.45—Изнямонь 45 иетненень. «Повстанческая история». Кавксо сериясо художественной телефильма. 5 сериясь—«Августовские дни». 6 сериясь—«Раскаты грома». Чехословакия, 1984 ие. 14.10—Поэзиянь минутат. 14.15—«Спектр». 14.45—«Усилие духа». 15.30—«Не сталью единой». Экологиянь ды хозрасчетонь проблематнеде (Волгоград). 15.50—Животноень марсэнть. 16.50 — «Политические диалоги». «Мезесь минек вейсэнди?» 17.50—Мультфильма. 18.00—«Международной панорама». 18.45—П. И. Чайковскоень операсто фрагментнэнь морыть-седить Г. Черноба, Д. Хворостовский ды Московской государственной симфонической оркестрась. Дирижерось—А. Степанов. 19.40—«Молась—минек вейсэнь кудонок» фотоконкурсось. 19.45 — «Степан Сергеевич». Художественной телефильмань премьера. 1 сериясь. 21.00—«Шкась». 21.40—«Степан Сергеевич». Художественной телефильмань премьера. 2 сериясь.

Омбоце программась: 8.00—Валскень гимнастика. 8.15—Васенцеде ЦТ-нь экрансо. «Башня». Субтитра марто художественной фильма. «Ленфильм», 1987 ие. 9.40—Союзной республикатнень кинопублицистикаст. Документальной телефильма «Тост, или Монолог журналиста». Латвиянь виртнесэ (Рига) 10.00—«Солдат Иван Бровкин». Художественной фильма. 11.30 — Прогресс. Информация. Реклама. 12.00 — Видеоканал «Содружество». 14.30—Видеоканал «Советская Россия». 17.00—«Иллюзион». «Поцелуй Мэри Пикфорд». Художественной фильма. 18.20—«Коллаж». 18.25—Педагогикась весень туртов. 19.25—Байдаркасо ды каноэсэ ушкомась. Юлия Рябчинскаянь лецтнемга международной соревнованият. 20.00—Сэтьме удома, вишкинеть! 20.15—РСФСР-нь народной депутатонь васенце Съездэсэ. 23.40—Волейбол. Мировой лигань первенствась. Цератне. КНР-нь сборноесь—СССР-нь сборноесь. Передачась КНР-стэ. 00.25—Васенцеде ЦТ-нь экрансо. «Слуги дьявола на чертовой мельнице». Художественной фильма.

НЕДЛЯЧИ

МАЕНЬ 20 ЧИ

Васенце программась: 8.00—Спортось весень туртов. 8.15—Ритмической гимнастика. 8.45—«Спортлотонь» тиражось. 9.00—«С утра пораньше». Передачась эйкакштнень туртов. 10.00—Служатано Отечестваньтень. 11.00—Валскень веселгалемань программа. 11.30—Путешественникень клуб. 12.30—Изнямонь 45 иетненень. «Повстанческая история». Кавксо сериясо художественной телефильма. 7 сериясь—«Не на жизнь, а на смерть». 8 сериясь—«И близок день». 15.00—«Шумбрачи». 15.45 — Музыкальной киоск. 16.15—«Велень час»/ Панорама. 17.30—Евксонь ды приключениянь мирсэнть. Васенцеде ЦТ-нь экрансо. «Дикие лебеди». Художественной фильма. 19.05—Мультфильма «Ослик». 19.30 — Васенцеде ЦТ-нь экрансо. «Все могло быть иначе». Художественной фильма. 21.00 — «Шкась». 21.40—«Пингеде-пингес эрямодонть мельть-арсемат». Недлячинь нравственной проповедь. 21.55—Футбольной обозрения. 22.25 — «Эх, Россия, ты Россия...» Документальной фильмань премьера. 1 фильмась—«Власть и народ». 2 фильмась—«Художник и власть».

Омбоце программась: 8.00—Зарядкас стядо! 8.15—«Мужики...» Субтитра марто художественной фильма 9.45—Н. Ризолянь управлениязо корясь Киевской государственной филармониянь баянистэнь квартетэнть концертэзэ. 9.55—«Иван Бровкин на целине». Художественной фильма. 11.30—Путешественникень клуб (сурдоперевод марто). 12.30— «Эйкакштненень звертнеде». 13.00 — «Ступени». Художественно-публицистической программа. 14.00 —«Земля тревоги нашей» цикласто. Документальной фильмань премьера «Земля была». 14.30—Видеоканал «Советская Россия». 17.00 — «Планета». Международной программа. 18.00—«Народное творчество». Видеоблок. 20.00—Сэтьме удома, вишкинеть! 20.15—Волейбол. Мировой лигань первенствась. Цератне КНР-нь сборноесь—СССР-нь сборноесь. Передачась КНР-стэ. 21.00—«Шкась» (сурдоперевод марто). 21.40—«Шестая спичка». Художественной телефильмань премьера. «Деррик» сериясто (ФРГ). 22.40—Бороцямонь международной фестивалесь. Передачась Киевстэ. 23.25—Гандбол. СССР-нь чемпионатось. Цератне. СКА (Минск)—«Динамо» (Астрахань).

эрзянь правда

МИНЕК АДРЕСЭСЬ: 430000, Саранск ош, центра, Советской ульця, 22 кудо

ТЕЛЕФОНТНЭ (АТС): редакторонть — 4-56-21, редакторонь заместителенть — 4-59-17, ответственной секретаренть — 4-55-23, секретариатонть — 4-54-22, отделтнэнь: партийной эрямонь — 4-52-92, 4-51-04, культурань — 4-44-43, 4-43-38, велень хозяйствань — 4-52-02, 4-53-94, промышленностень — 4-56-33, 4-43-38, сермань ды массовой роботань — 4-12-88, 4-14-02 переводчиктнень — 4-55-46, корректортнэнь ды выпускающеенть — 7-63-63; дежурнойтнень — 7-67-77, бухгалтериянь — 4-60-09.

Печатазь издательствань, полиграфиянь ды книжной торговлянь тевтнень корясь Мордовской АССР-нь Государственной комитетэнь «Красный Октябрь» типографиясонть.

Индексэсь 52783.

Газетась нолдазозо иисн колмоксть: вторникстэ, четьверькстэ ды субутасто.

Ю-02222. Заказось 3356.